

Instrucțiuni de utilizare

Mașină de spălat



Este **esențial** să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de amplasare - instalare - punerea în funcțiune. Astfel vă protejați și evitați pagubele.

Contribuția dvs. la protecția mediului înconjurător

Aruncarea ambalajului de transport

Ambalajul protejează aparatul de pagubele ce pot apărea în timpul transportului. Ambalajul de transport și protecție a fost fabricat din materiale care nu dăunează mediului înconjurător la aruncare și care pot fi reciclate în modul obișnuit.

Prin readucerea ambalajelor în circuitul materialelor se economisesc materii prime și se reduc deșeurile. Reprezentanța dumneavoastră va lua în primire ambalajul pe care îl returnați.

Aruncarea aparatului vechi

Aparatele electrice și electronice conțin multe materiale valoroase. Conțin, de asemenea, anumite substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Acestea pot fi dăunătoare sănătății oamenilor și mediului, dacă sunt aruncate în gunoiul menajer sau sunt manipulate necorespunzător. De aceea, nu aruncați niciodată aparatul vechi împreună cu gunoiul menajer.



Pentru predarea și reciclarea aparatelor electrice și electronice, apălați la punctele de colectare și preluare oficiale înființate de municipalități, distribuitori sau Miele. Purtați responsabilitatea pentru ștergerea eventualelor date personale de pe aparatul vechi pe care doriți să îl casați. Aveți grijă ca până la transportul în vederea reciclării aparatul să fie păstrat în condiții de siguranță pentru copii.

Contribuția dvs. la protecția mediului înconjurător	2
Indicații de siguranță și avertizări	6
Operarea mașinii de spălat	13
Panou de comandă	13
Legenda panoului de comandă.....	14
Mod de funcționare panou de comandă.....	15
Prima punere în funcțiune	17
Spălarea ecologică	19
1. Pregătirea rufelor	20
2. Încărcarea mașinii de spălat	21
3. Selectarea programului	22
4. Administrarea detergentului	24
Sertarul de administrare a detergentului	24
Sfaturi de dozare	24
Adăugarea detergentului	24
Dozarea capsulelor.....	25
5. Pornirea programului	27
6. Terminarea programului – scoaterea rufelor	28
Centrifugare	29
Start întârziat	31
Privire de ansamblu asupra programelor	32
Extraopțiuni	35
Scurt	35
Apă plus	35
Prespălare.....	35
Înmuiere.....	35
Următoarele extraopțiuni pot fi selectate pentru programe	36
Simbolurile etichetelor de îngrijire a rufelor	37
Etaple de program	38

Cuprins

Modificarea etapelor de program	40
Modificare program	40
Oprire program	40
Înteruperea unui program.....	40
Adăugarea/scoaterea rufelor	41
Detergent	42
Detergentul potrivit.....	42
Agenți de dedurizare a apei.....	42
Recipiente de dozare.....	42
Agenți de tratare a rufelor după spălare	42
Recomandare detergent Miele	43
Recomandare detergent conform Regulamentului (UE) Nr. 1015/2010.....	44
Curățare și întreținere	46
Curățarea tamburului (Info igienizare).....	46
Curățarea carcasei exterioare și a panoului frontal	46
Curățarea sertarului de administrare a detergentului	46
Curățarea filtrului din alimentarea cu apă.....	48
Ghid de rezolvare a problemelor	49
Ghid de rezolvare a problemelor	49
Programul de spălare nu pornește	49
Anularea programului și un indicatorul luminos de eroare se aprinde pe panoul de comandă	50
Simbol pe afișaj în timpul unui program	51
Indicator luminos pe panoul de comandă la terminarea programului	51
Probleme generale cu mașina de spălat	52
Un rezultat de spălare nesatisfăcător.....	54
Ușa nu se deschide.....	55
Deschiderea ușii în cazul înfundării scurgerii și/sau al unei întreruperi de tensiune	56
Serviciul de asistență tehnică	58
Contact în caz de defecțiuni.....	58
Accesorii opționale.....	58
Garanție	58
Amplasare și racordare	59
Vedere frontală	59
Vedere din spate.....	60
Suprafața de amplasare	61
Transportarea mașinii de spălat la locul de amplasare	61
Demontarea barelor de transport	61

Remontarea barelor de transport	63
Aducerea la nivel a mașinii	64
Deșurubarea și reglarea picioarelor	64
Încadrarea mașinii sub un blat continuu	65
Supraetajarea uscătorului cu o mașină de spălat rufe	65
Sistemul anti-inundație	66
Racordarea la alimentarea cu apă	67
Racordarea la sistemul de scurgere	68
Conectare la rețeaua electrică	69
Date de consum	70
Notă pentru testele de comparație	70
Date tehnice	71
Fișa produsului pentru mașini de spălat rufe de uz casnic	72
Funcții programabile	74
Selectarea unei funcții programabile	74
Reglarea și salvarea funcției programabile	75
leșirea din nivelul de programare	75
<i>P13</i> Tonul butoanelor	75
<i>P14</i> Cod PIN	76
<i>P22</i> Oprirea panoului de comandă	76
<i>P24</i> Memorie	77
<i>P26</i> Prespălare prelungită bumbac	77
<i>P27</i> Timpul de înmuiere	77
<i>P28</i> Acțiune blândă	77
<i>P29</i> Reducere temperatură	78
<i>P30</i> Apă plus	78
<i>P31</i> Nivel apă plus	78
<i>P32</i> Nivel maxim apă la clătire	78
<i>P33</i> Răcirea soluției de apă cu detergent	79
<i>P34</i> Anti-șifonare	79
<i>P62</i> Luminozitate redusă afișaje	80
Accesorii opționale	81
Detergent	81
Detergent special	82
Agent de îngrijire a materialelor textile	83
Aditiv	83
Îngrijirea mașinii	83

Indicații de siguranță și avertizări

Această mașină de spălat a fost fabricată conform prevederilor de siguranță relevante. Utilizarea sa incorectă poate cauza, însă, accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza mașina de spălat pentru prima dată. Ele conțin informații importante pentru siguranța, utilizarea și întreținerea mașinii de spălat. Astfel vă protejați și evitați pagubele.

Păstrați instrucțiunile de utilizare și transmiteți-le mai departe eventualilor viitori proprietari.

Întrebuițare adecvată

- ▶ Această mașină de spălat se utilizează în mediul casnic și în spații rezidențiale și de lucru asemănătoare.
- ▶ Mașina de spălat nu este adecvată pentru uz în aer liber.
- ▶ Utilizați mașina de spălat doar pentru uz casnic, la spălarea articolelor pe ale căror etichete de îngrijire se specifică faptul că pot fi spălate la mașină. Orice alt tip de utilizare este inadmisibil. Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau incorecte a mașinii.
- ▶ Această mașină nu este destinată utilizării de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale, ori fără experiență și cunoștințe de utilizare a mașinii, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării sale de către o persoană responsabilă.

Siguranța copiilor

- ▶ Nu le permiteți copiilor sub opt ani să se apropie de mașina de spălat, decât dacă îi supravegheați în permanență.
- ▶ Le puteți permite copiilor având cel puțin opt ani să folosească mașina de spălat doar după ce le-ați explicat foarte clar modul de utilizare și după ce au învățat să o folosească în siguranță. Copiii trebuie să cunoască și să înțeleagă potențialele pericole ale unei utilizări incorecte.
- ▶ Copiii nu trebuie lăsați să curețe ori să întrețină mașina fără a fi supravegheați.
- ▶ Supravegheați copiii care se află în apropierea mașinii de spălat. Nu le permiteți să se joace cu aceasta.

Aspecte tehnice

- ▶ Respectați instrucțiunile din capitolul "Amplasare și racordare" precum și din capitolul "Date tehnice".
- ▶ Înainte de a amplasa mașina de spălat, verificați ca aceasta să nu prezinte semne vizibile de avariere. Nu amplasați și nu puneți în funcțiune o mașină de spălat avariată.
- ▶ Înainte de a conecta mașina de spălat la rețeaua electrică, verificați ca datele de conectare (tensiune, putere și frecvență), trecute pe eticheta cu date tehnice, să corespundă instalației electrice din locuință. Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat.
- ▶ Utilizarea sigură și corectă a mașinii de spălat poate fi garantată numai dacă mașina este conectată la rețeaua electrică publică.

Indicații de siguranță și avertizări

► Siguranța electrică a mașinii de spălat poate fi garantată doar dacă aceasta este legată la un conductor de protecție instalat conform prevederilor relevante.

Este foarte important ca această cerință fundamentală de protecție să fie verificată și, în cazul în care aveți nelămuriri, apălați la un electrician calificat să verifice instalația clădirii.

Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru consecințele lipsei sau întreruperii conductorului de protecție.

► Din motive de siguranță, nu utilizați prelungitoare, prize mobile multiple sau alte echipamente similare (pericol de incendiu prin supraîncălzire).

► Componentele defecte trebuie înlocuite doar cu piese de schimb originale marca Miele. Doar în aceste condiții Miele poate garanta siguranța utilizării aparatului.

► Accesibilitatea ștecărului trebuie asigurată în permanență, pentru ca mașina de spălat să poată fi deconectată de la alimentarea cu energie electrică de la rețea.

► Efectuarea reparațiilor neautorizate poate atrage după sine pericole neprevăzute pentru utilizator, pentru care producătorul nu își asumă nici o răspundere. Lucrările de reparare pot fi efectuate doar de către personal autorizat de compania Miele; în caz contrar încetează orice drepturi de garanție pentru pagubele ulterioare.

► În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către un electrician autorizat de compania Miele, pentru a proteja utilizatorii de pericole.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ În timpul lucrărilor de reparare, întreținere și curățare, mașina de spălat trebuie deconectată de la rețeaua electrică, ea fiind complet deconectată doar atunci când:
 - ștecărul mașinii de spălat este scos din priză sau
 - siguranța principală este decuplată sau
 - siguranța fuzibilă este complet deșurubată.
- ▶ Mașina de spălat trebuie conectată la alimentarea cu apă exclusiv cu ajutorul un set de furtunuri noi. Seturile de furtunuri vechi nu pot fi refolosite. Verificați seturile de furtunuri la intervale regulate. Astfel le puteți înlocui la timp, pentru a preveni daunele provocate de apă.
- ▶ Mașina este proiectată să funcționeze la o presiune a apei între 100 kPa și 1.000 kPa (1-10 bari).
- ▶ Această mașină de spălat nu poate fi utilizată în amplasamente mobile (de ex. ambarcațiuni).
- ▶ Orice modificare adusă mașinii de spălat trebuie efectuată cu autorizarea expresă din partea companiei Miele.

Indicații de siguranță și avertizări

Utilizare corectă

- ▶ Nu amplasați mașina de spălat în încăperi cu temperaturi sub limita de îngheț. Furtunurile înghețate pot plesni sau crăpa, iar buna funcționare a unității electronice poate fi afectată la temperaturi sub limita de îngheț.
- ▶ Înainte de punerea în funcțiune a mașinii, înlăturați barele de transport din partea posterioară a mașinii (vezi capitolul "Amplasare și racordare" secțiunea "Demontarea șuruburilor de siguranță pentru transport"). În timpul centrifugării, șuruburile de siguranță pentru transport nedemontate pot afecta atât mașina cât și mobilierul/aparatele adiacente.
- ▶ Închideți robinetul de apă dacă mașina urmează să nu fie folosită o perioadă mai lungă de timp (de ex. în timpul concediului), mai ales dacă nu există o scurgere în podea în imediata sa apropiere.
- ▶ Pericol de inundare!
Dacă agățați furtunul de evacuare de o chiuvetă, verificați ca apa să se scurgă suficient de repede din chiuvetă. Asigurați-vă că furtunul de evacuare este bine fixat și nu alunecă. Forța apei evacuate poate disloca furtunul neasigurat.
- ▶ Asigurați-vă că în mașina de spălat nu ajung nici un fel de obiecte străine (de ex. cuie, ace, monede, agrafe), împreună cu rufele. Acestea pot deteriora componentele mașinii (de ex. cuva, tamburul). La rândul lor, componentele deteriorate pot duce la deteriorarea rufelor.
- ▶ Capacitatea maximă de încărcare este de 7 kg (rufe uscate). Capacitățile de încărcare parțial reduse pentru fiecare dintre programe sunt specificate în capitolul "Privire de ansamblu asupra programelor".

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Dacă se administrează cantitatea corectă de detergent, mașina nu trebuie detartrată. Dacă totuși se formează depuneri ample de calcar în mașină, astfel încât este necesară îndepărtarea lor, utilizați agenți anti-calcar pe bază de acid citric natural. Miele recomandă detartrantul Miele, disponibil online la www.miele-shop.com, la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele. Respectați cu strictețe instrucțiunile de pe ambalajul agentului anti-calcar.
- ▶ Materialele textile care au fost pretratate cu agenți de curățare pe bază de solvenți trebuie clătite bine în apă curată înainte de a fi spălate în mașină.
- ▶ Nu folosiți niciodată în această mașină de spălat agenți de curățare pe bază de solvenți (de ex. cu conținut de benzină pentru curățare chimică). Componentele mașinii se pot deteriora și pot fi emanați vapori toxici. Pericol de incendiu și explozie!
- ▶ Nu folosiți niciodată la sau pe mașina de spălat agenți de curățare pe bază de solvenți (de ex. cu conținut de benzină pentru curățare chimică). Suprafețele din plastic care intră în contact cu ei se pot deteriora.
- ▶ Folosiți doar coloranți specificați de producător ca fiind adecvați pentru utilizare în mașini de spălat de uz casnic. Nu dozați cantități excesive. Respectați cu strictețe instrucțiunile producătorului.
- ▶ Agenții de îndepărtat petele de vopsea textilă conțin compuși ai sulfului care pot cauza pagube precum coroziunea. Nu folosiți aceste produse în mașina de spălat.
- ▶ În cazul în care vă stropiți în ochi cu detergent, clătiți imediat cu apă călduță din abundență. Dacă ingerați accidental detergent, consultați imediat medicul. Persoanele cu pielea lezată sau sensibilă trebuie să evite contactul cu detergentul.

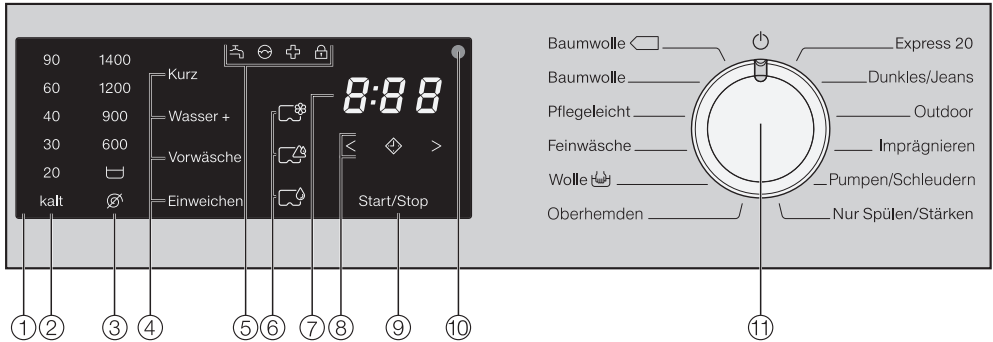
Indicații de siguranță și avertizări


Accesorii

- ▶ Accesoriiile pot fi montate sau instalate doar cu aprobarea expresă din partea companiei Miele. Dacă folosiți alte piese, revendicările de garanție, performanță și siguranță ale produsului vor fi invalidate.
- ▶ Uscătoarele și mașinile de spălat Miele pot fi amplasate supraetajat. Pentru aceasta este necesar un kit de supraetajare pentru mașina de spălat și uscătorul Miele, acesta fiind un accesoriu ce se poate comanda separat. Trebuie să aveți grijă ca kitul de supraetajare pentru mașina de spălat și uscătorul Miele să se potrivească cu acestea.
- ▶ Aveți grijă ca soclul Miele disponibil ca accesoriu ce se poate comanda separat să se potrivească la această mașină de spălat.

Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele cauzate de nerespectarea indicațiilor de siguranță și avertizărilor.

Panou de comandă



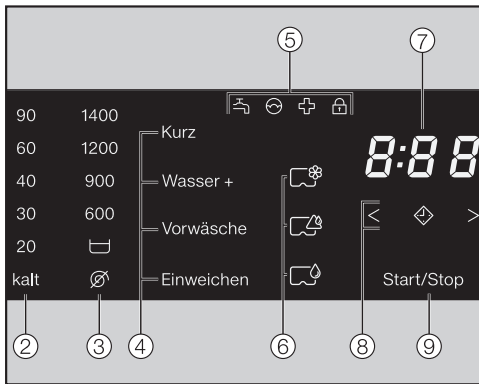
- ① **Panou de comandă**
- ② **Butoane cu senzori Temperatură** pentru setarea temperaturii de spălare dorite.
- ③ **Butoane cu senzori Viteză de centrifugare** pentru setarea vitezei centrifugării finale.
- ④ **Butoane cu senzori Extraopțiuni** puteți adăuga diferite extraopțiuni la programele de spălare.
- ⑤ **Indicatoare luminoase**     se aprind în caz de nevoie
- ⑥ **Butoane cu senzori CapDosing**
- ⑦ **Afișaj de timp** pentru durata programului
- ⑧ **Butoane cu senzori** <  > pentru Start întârziat
- ⑨ **Buton cu senzori Start/Stop** pentru pornire/anulare program
- ⑩ **Interfață optică** pentru Serviciul de asistență tehnică
- ⑪ **Selector de programe** pentru selectarea programului și oprire. Mașina de spălat pornește la selectarea programului și poate fi oprită selectând poziția  a selectorului de programe.

Operarea mașinii de spălat

Legenda panoului de comandă

	DE	RO
②	90 - 20 (Temperaturangabe in °C)	90 - 20 (temperatură în °C)
②	kalt (Temperaturangabe)	rece (temperatură)
③	1400 - 600 (Drehzahlangabe in U/min)	1400 - 600 (viteză în rot./min.)
③	☐ (Spülstop)	☐ (oprire după clătire)
③	☐ (ohne Schleudern)	☐ (fără centrifugare)
④	Kurz	Scurt
④	Wasser plus	Apă plus
④	Vorwäsche	Prespălare
④	Einweichen	Înmuiere
⑨	Start/Stop	Start/Stop
⑪	Baumwolle ☐	Bumbac ☐
⑪	Baumwolle	Bumbac
⑪	Pflegeleicht	Întreținere ușoară
⑪	Feinwäsche	Delicate
⑪	Wolle ☐	Lână ☐
⑪	Oberhemden	Cămăși
⑪	Express 20	Express 20
⑪	Dunkles/Jeans	Denim/Culori închise
⑪	Outdoor	Outdoor
⑪	Imprägnieren	Impermeabilizare
⑪	Pumpen/Schleudern	Evacuare / Centrifugare
⑪	Nur Spülen/Stärken	Doar clătire/apretare

Mod de funcționare panou de comandă



Butoanele cu senzori ②, ③, ④, ⑥, ⑧ și ⑨ reacționează la atingerea cu vârful degetelor. Selecția este posibilă atât timp cât butonul cu senzor respectiv este aprins.

Un buton cu senzor cu lumină intensă înseamnă: actualmente selectat

Un buton cu senzor cu lumină slabă înseamnă: selecția este posibilă

Butoane cu senzori ② și ③ pentru temperatură și viteze de centrifugare

După selectarea unui program de spălare cu selectorul de programe vor lumina intens temperatura propusă (în °C) și viteza de centrifugare (în rot./min.).

Temperaturile și vitezele de centrifugare selectabile au luminozitate redusă.

④ Butoane cu senzori pentru Extraopțiuni

Puteți completa programele de spălare cu ajutorul extraopțiunilor.

Dacă a fost selectat un program de spălare, butoanele cu senzori ale posibilităților extraopțiuni au luminozitate redusă.

⑤ Indicatoare luminoase

- luminează în caz de probleme la alimentarea și evacuarea apei
- luminează atunci când a fost dozat prea mult detergent
- luminează pentru reamintirea informațiilor de igienă
- clipește atât timp cât pot fi adăugate rufe
luminează atunci când ușa mașinii de spălat este blocată

⑥ CapDosing

Cu ajutorul butoanelor cu senzori puteți activa dozarea cu capsulă.

- Agent de îngrijire a materialelor textile (de ex. balsam, agent de impermeabilizare)
- Aditiv (de ex. intensificator de detergent)
- Detergent (doar pentru spălarea principală)

Operarea mașinii de spălat



⑦ Afișajul timpului

După pornirea programului, se va afișa durata estimată a programului în ore și minute.

Când folosiți funcția Start întârziat, durata programului va fi afișată abia după expirarea duratei de amânare a începerii acestuia.

⑧ Butoane cu senzori < >

– 

După atingerea butonului cu senzor  se selectează o pornire ulterioară a programului (Start întârziat). La selectare  luminează intens.

– < >

Atingând butonul cu senzor < sau > se selectează durata Startului întârziat.

Durata selectată pentru funcția Start întârziat va apărea pe afișajul timpului.

După pornirea programului va începe numărătoarea inversă a timpului alocat funcției Start întârziat.

De îndată ce timpul de Start întârziat a expirat, programul pornește, iar afișajul indică durata estimată a programului.

⑨ Buton cu senzor Start/Stop

Atingând butonul cu senzor *Start/Stop* pornește programul selectat sau se oprește un program pornit. Butonul cu senzor se aprinde intermitent de îndată ce poate fi pornit un program și luminează constant după pornirea programului.

Prima punere în funcțiune

⚠ Înainte de prima punere în funcțiune, amplasați și racordați corect mașina de spălat. Respectați indicațiile din capitolul "Amplasare și racordare".

Înlăturarea foliei de protecție și a etichetelor adezive publicitare

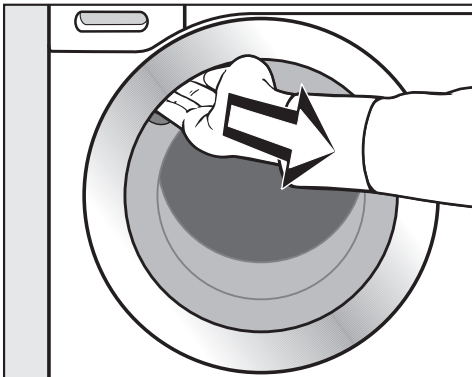
■ Înlăturați

- folia de protecție de pe ușă.
- toate etichetele adezive publicitare (dacă există) de pe partea frontală și capac.

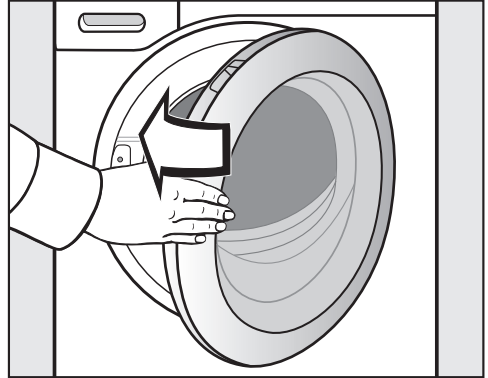
⚠ Etichetele pe care le observați după deschiderea ușii (de ex. eticheta cu date tehnice), nu trebuie înlăturate!

Extragerea cotului detașabil din tambur

În tambur există un cot detașabil pentru furtunul de evacuare.



- Introduceți degetele în mânerul îngropat și trageți ușa.
- Scoateți cotul detașabil.



- Închideți ușa cu un balans ușor.

Această mașină de spălat a fost supusă în fabricație unei ample verificări de funcționare, așadar este posibil ca în tambur să se găsească resturi de apă.

Din motive de siguranță, centrifugarea nu este posibilă înainte ca mașina de spălat să fie pregătită pentru prima utilizare. Pentru a activa funcția de centrifugare, trebuie să rulați un program de spălare **fără rufe și fără detergent**.

Folosirea detergentului poate duce la formarea unei cantități excesive de spumă!

În același timp se activează și valva de scurgere cu bilă. Aceasta va ajuta la utilizarea integrală a detergentului.


Prima punere în funcțiune

Pornirea primului program de spălare

- Deschideți robinetul de apă.
- Rotiți selectorul de programe în poziția *Bumbac*.


Mașina de spălat a fost pornită și pe panoul de comandă luminează temperatura 60 °C.

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Programul de spălare pornește și pe panoul de comandă luminează simbolul .

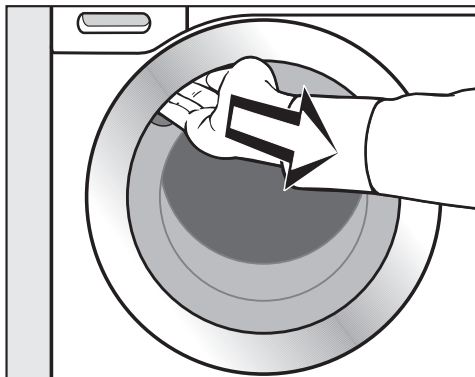
După 10 minute elementele de afișare se sting, iar butonul cu senzor *Start/Stop* luminează intermitent.

După terminarea programului de spălare

După terminarea programului se activează protecția anti-șifonare. Pe panoul de comandă luminează simbolul , pe afișaj apare 0:00 și tamburul se rotește din când în când.


- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Ușa se deblochează.



- Introduceți degetele în mânerul îngropat și trageți ușa.

Sfat: Lăsați ușa ușor deschisă pentru a permite cuvei să se usuce.

- După terminarea programului, rotiți selectorul de programe în poziția .

Mașina de spălat este oprită din nou și prima punere în funcțiune este finalizată.

Economie de energie

- La 10 minute după pornirea programului anti-șifonare elementele de afișare se sting, iar butonul cu senzor *Start/Stop* luminează intermitent.
- la 15 minute după terminarea funcției de protecție anti-șifonare mașina de spălat este oprită complet și ușa se deblochează.

Consumul de energie electrică și apă

- Utilizați cantitatea maximă de încărcare a fiecărui program de spălare. Astfel consumul de energie electrică și de apă va fi minim, raportat la cantitatea totală.
- În cazul încărcării cu o cantitate mai mică, sistemul automat al mașinii pentru controlul cantității va asigura o reducere a necesarului de apă și energie electrică.
- Utilizați programul *Express 20* pentru cantități mai mici de rufe cu un grad redus de murdărire.
- Detergenții moderni fac posibilă spălarea la temperaturi mai scăzute (de ex. 20 °C). Pentru a economisi energie, utilizați setările de temperatură corespunzătoare.
- Pentru menținerea igienei în mașina de spălat este recomandat să rulați ocazional un ciclu de spălare la o temperatură de minimum 60 °C. Mașina de spălat vă reamintește acest lucru prin aprinderea indicatorului luminos ☐.

Consumul de detergent

- Utilizați cel mult cantitatea de detergent specificată pe ambalaj.
- La dozare trebuie să aveți în vedere gradul de murdărire a rufelor.
- În cazul unei cantități mai mici de rufe, reduceți cantitatea de detergent (aprox. $\frac{1}{3}$ mai puțin detergent în cazul unei încărcări pe jumătate)

Selectarea extraopțiunii corecte (Scurt, Înmuiere, Prespălare)

Selectați după cum urmează:

- pentru rufe ușor murdare fără pete vizibile, selectați un program de spălare cu extraopțiunea *Scurt*.
- pentru rufe obișnuit de murdare până la foarte murdare cu pete vizibile, selectați un program de spălare fără extraopțiuni.
- pentru rufe foarte murdare selectați un program de spălare cu extraopțiunea *Înmuiere*.
- pentru rufe cu cantități mari de murdărie (de ex. praf, nisip) selectați extraopțiunea *Prespălare*.

Sfat pentru uscarea ulterioară a rufelor în uscător

Selectând cea mai ridicată viteză de centrifugare a programului de spălare, veți economisi energie la utilizarea ulterioară a uscătorului de rufe.

1. Pregătirea rufelor



- Goliți toate buzunarele.

⚠ Obiectele străine (de ex. cuie, monede, agrafe de hârtie) pot cauza deteriorarea rufelor și a componentelor din mașină.

Controlați rufele înainte de a le spăla și îndepărtați toate obiectele străine.

Sortarea rufelor

- Sortați rufele în funcție de culoare și indicațiile de pe etichetă (aplicată pe interiorul gulerului sau pe cusătura laterală).

Sfat: Țesăturile închise la culoare conțin adesea coloranți în exces, care vor "ieși" din material la primele spălări. Spălați întotdeauna rufele deschise la culoare separat de cele închise la culoare, pentru a nu-și schimba culoarea.

Pre-tratarea petelor

- Îndepărtați eventualele pete de pe țesături înainte de a le spăla, cât sunt încă proaspete. Tamponați petele cu o cârpă moale ce are culori rezistente. Nu frecăți!

Sfat: Petele (sânge, ouă, cafea, ceai etc.) pot fi deseori îndepărtate prin metode simple și practice, care au fost colecționate în ghidul de spălare Miele. Acesta poate fi comandat de la reprezentanța Miele, respectiv poate fi comandat sau consultat pe pagina de Internet a companiei Miele.

⚠ Agenți de curățare pe bază de solvenți (de ex. cu conținut de benzină) pot conține componente din plastic.


La tratarea țesăturilor, asigurați-vă că acestea nu vin în contact cu componentele din plastic ale agentului de curățare.

⚠ Agenții chimici de curățare (pe bază de solvenți) pot provoca daune grave în mașina de spălat.

Nu folosiți niciodată astfel de agenți de curățare în mașina de spălat!

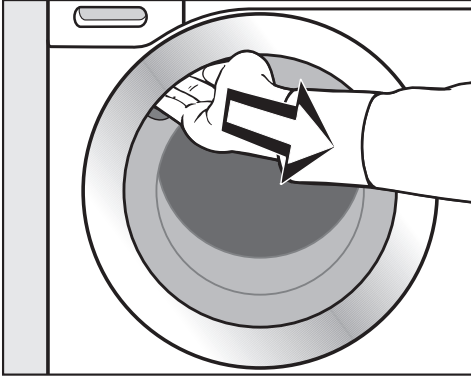
Sfaturi generale

- La perdele: înlăturați mai întâi greutatea de întindere (rolele) sau banda din plumb sau puneți-le într-o plasă de spălare.
- Întăriturile descusute ale sutienelor trebuie îndepărtate sau cusute.
- Închideți fermoarele, lipiți benzile cu scai, securizați cârligele și inelele de prindere înainte de spălare.
- Încheiați husele de plapumă și fețele de pernă pentru a împiedica învelirea articolelor mici în ele.

Nu spălați nici un fel de articole pentru care producătorul specifică pe etichetă **a nu se spăla** (simbolul .

2. Încărcarea mașinii de spălat

Deschiderea ușii



- Introduceți degetele în mânerul îngroșat și trageți ușa.

Înainte de a introduce rufele, verificați să nu existe animale sau corpuri străine în cuvă.

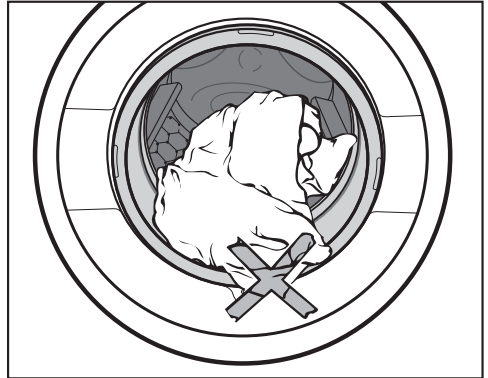
La utilizarea cantității maxime de încărcare, consumul de energie electrică și de apă va fi minim, raportat la cantitatea totală de încărcare. Supraîncărcarea reduce eficiența spălării și duce la șifonarea articolelor.

- Despăturiți rufele și introduceți-le degajat în tambur.

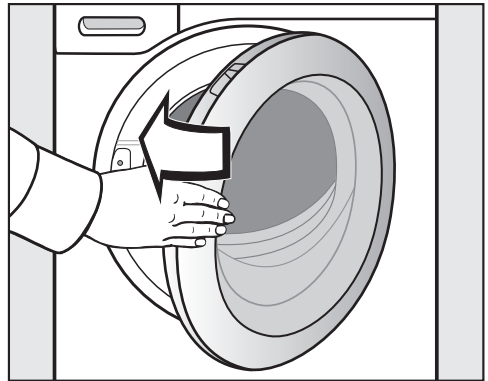
Amestecarea articolelor de dimensiuni mari cu cele mici dă rezultate de spălare mai bune și ajută la distribuirea uniformă a sarcinii în timpul centrifugării.

Sfat: Respectați cantitățile maxime de încărcare ale diferitelor programe de spălare.

Închiderea ușii



- Asigurați-vă că nu rămân rufe prinse între garnitură și ușa cuvei.

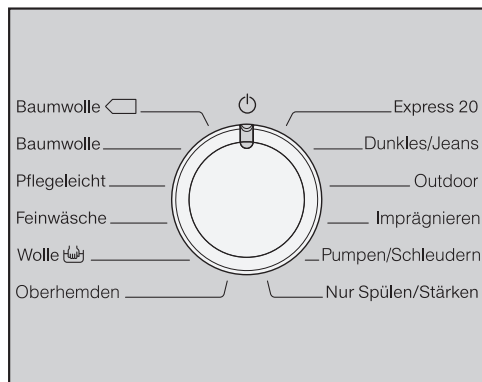


- Închideți ușa cu un balans ușor.

3. Selectarea programului

Selectarea programului

Prin rotirea selectorului de programe se pornește mașina de spălat.





- Rotiți selectorul de programe până la programul dorit.

Pe afișajul timpului este afișată durata probabilă de spălare și pe panoul de comandă clipește temperatura și viteza de centrifugare presetate.

Selectarea temperaturii și a vitezei de centrifugare

Temperatura și viteza de centrifugare a programului de spălare luminează intens. Opțiunile de temperatură și viteză de centrifugare selectabile pentru programul de spălare au o iluminare scăzută.

90	1400
60	1200
40	900
30	600
20	
kalt	

- Atingeți butonul cu sensor al temperaturii dorite; acesta va lumina intens.
- Atingeți butonul cu sensor al vitezei de centrifugare dorite; acesta va lumina intens.

Selectarea extraopțiunilor

Extraopțiunile selectabile luminează slab.

Kurz

Wasser +

Vorwäsche

Einweichen

- Atingeți butonul cu sensor al extraopțiunii dorite; acesta va lumina intens.

Sfat: Puteți selecta mai multe extraopțiuni pentru un program de spălare.

Pentru mai multe informații despre extraopțiuni, consultați capitolul "Extraopțiuni".

4. Administrarea detergentului

Sertarul de administrare a detergentului

La această mașină de spălat puteți folosi orice detergent fabricat pentru mașini de spălat automate. Respectați instrucțiunile de utilizare și dozaj de pe ambalajul detergentului.

Sfaturi de dozare

La dozarea detergentului trebuie să aveți în vedere gradul de murdărire a rufelor și cantitatea de rufe încărcate. În cazul unei cantități mai mici de rufe, reduceți cantitatea de detergent (aprox. 1/3 mai puțin detergent în cazul unei încărcări pe jumătate).

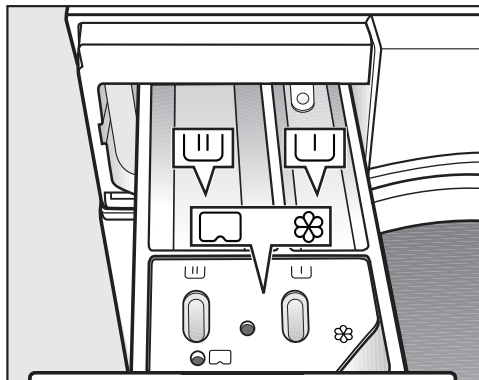
La prea puțin detergent:

- rufele nu sunt spălate suficient de bine, iar în timp devin gri și aspre la atingere;
- este favorizată formarea de detergent în mașina de spălat;
- nu este îndepărtată complet grăsimea de pe rufe;
- se formează depuneri de calcar pe elementii de încălzire.

La prea mult detergent:

- rezultate slabe de spălare, clătire și centrifugare;
- consum mai ridicat de apă, deoarece se va rula automat un ciclu suplimentar de clătire;
- o povară pentru mediul înconjurător.

Adăugarea detergentului



- Deschideți sertarul de administrare a detergentului și turnați detergentul în compartimente.

U Detergent pentru prespălare




U Detergent pentru spălarea principală și înmuiere

⊗ Balsam, agent de menținere a formei, apret lichid sau capsulă

4. Administrarea detergentului


Dozarea capsulelor

Există capsule cu trei conținuturi diferite:

-  = Agent de îngrijire a materialelor textile (de ex. balsam, agent de impermeabilizare)
-  = Aditiv (de ex. intensificator de detergent)
-  = Detergent (doar pentru spălarea principală)

O capsulă conține întotdeauna cantitatea corectă pentru un ciclu de spălare.

Puteți achiziționa capsulele prin magazinul online Miele (www.miele-shop.com), prin Serviciul de asistență tehnică Miele sau de la reprezentanța dvs. Miele.

 Nu lăsați capsulele la îndemâna copiilor.

Activarea dozării capsulelor

- Atingeți butonul cu senzor al capsulei folosite.

Buton cu senzor



pentru



pentru



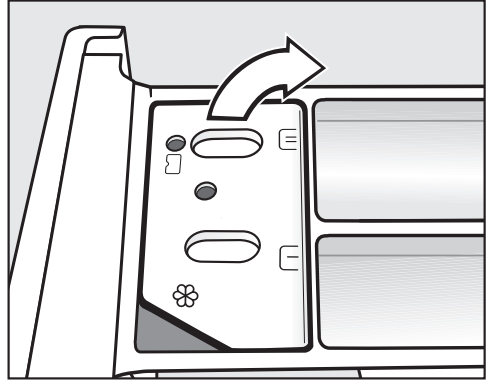
pentru


Cap

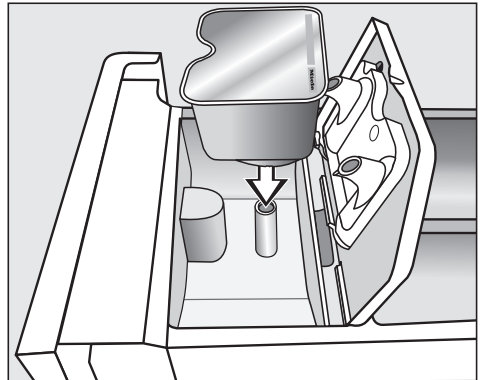


Introducerea capsulei

- Deschideți sertarul de administrare a detergentului.

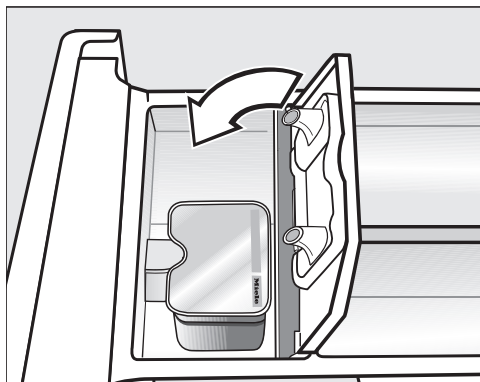


- Deschideți capacul compartimentului .



- Apăsați bine capsula.

4. Administrarea detergentului



- Apoi închideți capacul și apăsați-l bine.
- Închideți sertarul de administrare a detergentului.

Prin introducerea capsulei în sertarul de administrare a detergentului, aceasta se desface. Atunci când capsula este scoasă nefolosită din sertarul de administrare a detergentului, conținutul ei se poate scurge. Aruncați capsula fără a o reutiliza.

Conținutul fiecărui tip de capsulă este adăugat în ciclul de spălare la momentul potrivit.

Pătrunderea apei în compartimentul ⌘ în cazul dozării pe bază de capsulă se face exclusiv prin capsulă. La utilizarea unei capsule nu se va mai turna și balsam în compartimentul ⌘ corespunzător.

- După terminarea programului de spălare, înlăturați capsula goală.

Din motive tehnice, în capsulă rămâne o cantitate mică de apă.



Dezactivarea/modificarea dozării capsulelor

- Pentru a dezactiva dozarea capsulelor, atingeți butonul cu senzor care luminează intens.
- Pentru a modifica dozarea capsulelor, atingeți unul dintre celelalte butoane cu senzor ale capsulelor.

Pornirea programului

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop* care luminează intermitent.

Ușa se blochează și programul de spălare pornește.

- Atât timp cât clipește simbolul  pe panoul de comandă, se pot adăuga rufe.
- Atunci când simbolul  luminează constant, ușa rămâne blocată pe durata programului de spălare.

Dacă a fost selectată o durată pentru funcția Start întârziat, aceasta se derulează pe afișaj. La expirarea timpului de Start întârziat sau imediat după începerea programului, pe afișaj va apărea durata programului.

Economie de energie


După 10 minute elementele de afișare se sting. Clipește butonul cu senzor *Start/Stop*.

Puteți să activați din nou elementele de afișare:


- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop* (acest lucru nu are niciun efect asupra unui program în curs).

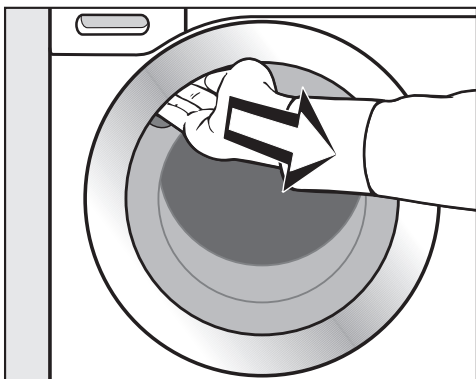
6. Terminarea programului – scoaterea rufelor

Terminarea programului

Afișajul timpului indică 0:00. Pe panoul de comandă este încă aprins simbolul . Ușa este blocată în funcția Anti-șifonare.

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Ușa va fi deblocată și simbolul  se va stinge de pe panoul de comandă.



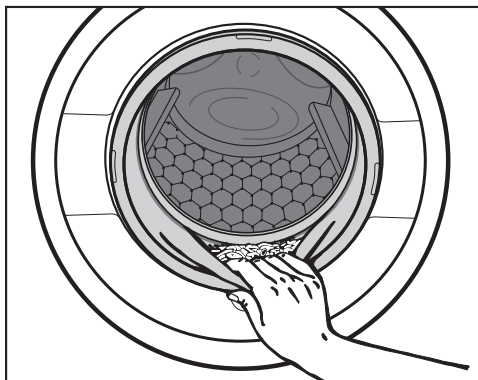
- Deschideți ușa.
- Scoateți rufele.

Economie de energie

- La 10 minute după pornirea programului anti-șifonare elementele de afișare se sting, iar butonul cu senzor *Start/Stop* luminează intermitent.
- la 15 minute după terminarea funcției de protecție anti-șifonare mașina de spălat este oprită complet și ușa se deblochează.


Rufele nescoase din mașină pot să iasă la următoarea spălare sau să decoloreze alte rufe.

Verificați ca toate rufele să fie scoase din mașină!





- Verificați ca în faldurile garniturii ușii să nu rămână corpuri străine.

Sfat: Lăsați ușa ușor deschisă pentru a permite cuvei să se usuce.

- Rotiți selectorul de programe în poziția  și astfel opriți mașina de spălat.
- Dacă ați utilizat capsulă, îndepărtați capsula folosită din sertarul de administrare a detergentului.

Sfat: Lăsați sertarul de administrare a detergentului ușor deschis pentru a-i permite să se usuce.

Viteza centrifugării finale

Program	rpm
Bumbac 	1400
Bumbac	1400
Întreținere ușoară	1200
Delicate	900
Lână 	1200*
Cămăși	900
Express 20	1200
Denim/Culori închise	1200
Outdoor	900
Impermeabilizare	1200
Evacuare / Centrifugare	1400
Doar clătire/apretare	1200

Viteza centrifugării finale în programul de spălare

La selectarea programului, pe panoul de comandă este iluminat intens butonul cu senzor al vitezei optime de centrifugare pentru programul respectiv. La programele de spălare marcate cu un * în tabel, viteza optimă nu corespunde cu viteza maximă de centrifugare.

Este posibilă o reducere a vitezei centrifugării finale.


Nu puteți, însă, selecta o viteză a centrifugării finale mai ridicată decât cea din tabel.

Centrifugare intermediară

Rufele sunt centrifugate după spălarea principală și între clătiri. Prin reducerea vitezei centrifugării finale se va reduce și viteza centrifugărilor intermediare. În programul *Bumbac*, dacă selectați o viteză de centrifugare mai mică de 700 rpm, se va efectua o clătire suplimentară.

Centrifugare

Omiterea centrifugării finale (oprire după clătire)

- Atingeți butonul cu senzor  (oprire după clătire).

Rufele nu vor fi stoarse, ci vor rămâne în apă după clătirea finală. Astfel, se reduce șifonarea dacă rufele nu sunt scoase din mașină imediat după încheierea programului.

După terminarea programului

Pe panoul de comandă luminează butonul cu senzor al vitezei de centrifugare optime. Puteți să modificați viteza de centrifugare. Butonul cu senzor *Start/Stop* luminează intermitent.

- Pornirea centrifugării finale:
Atingeți **o dată** butonul cu senzor *Start/Stop* care clipește.

Centrifugarea finală se efectuează.

- Terminarea programului:
Atingeți **de două ori** butonul cu senzor *Start/Stop* care clipește.

Apa este evacuată.

Omiterea centrifugării intermediare și a celei finale

- Apăsați butonul cu senzor .


După ultima clătire, apa este evacuată și începe imediat etapa de anti-șifonare.

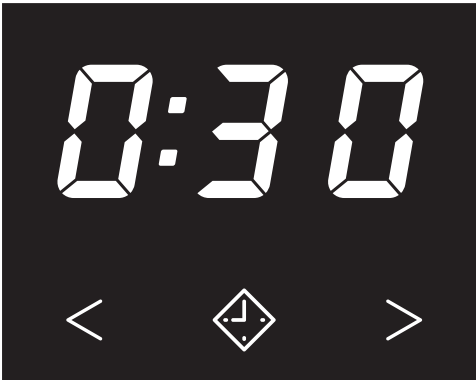
Dacă această opțiune este selectată, la anumite programe se va efectua o clătire suplimentară.

Cu ajutorul funcției Start întârziat, puteți programa o oră mai târzie pentru începerea programului de spălare, între 30 de minute și 24 de ore. Astfel, puteți beneficia de exemplu de tarifele avantajoase de energie electrică de pe timpul nopții.

Selectare Start întârziat

În programele *Evacuare / Centrifugare* și *Impermeabilizare* nu este posibilă selectarea funcției Start întârziat.

- Selectați programul de spălare dorit.
- Atingeți butonul cu sensor .



Butonul cu sensor  luminează intens.

- Atingeți butonul cu sensor < sau > în mod repetat, până când pe afișaj se aprinde perioada de timp dorită, după care să pornească mașina.
- sub 10 ore, durata până la pornirea mașinii în funcția Start întârziat se modifică în pași de 30 de minute
- peste 10 ore, durata până la pornirea mașinii în funcția Start întârziat se modifică în pași de 1 oră


Inițierea funcției Start întârziat

- Atingeți butonul cu sensor *Start/Stop* care luminează intermitent.

Funcția Start întârziat a fost inițiată și timpul se derulează pe afișaj.

Modificarea funcției Start întârziat după inițiere


- Atingeți butonul cu sensor *Start/Stop*.


Derularea timpului în funcția Start întârziat este întreruptă și simbolul  se stinge de pe panoul de comandă.


- Atingeți butonul cu sensor < sau > în mod repetat, până când pe afișaj se aprinde perioada de timp dorită, după care să pornească mașina.
- Atingeți butonul cu sensor *Start/Stop* care luminează intermitent.

Ștergerea funcției Start întârziat după inițiere

- Atingeți butonul cu sensor *Start/Stop*.



Derularea timpului în funcția Start întârziat este întreruptă și simbolul  se stinge de pe panoul de comandă.

- Atingeți butonul cu sensor  care luminează intens.


Funcția Start întârziat este ștearsă și butonul cu sensor  se stinge. Pe afișaj apare durata programului.

- Atingeți butonul cu sensor *Start/Stop* care luminează intermitent, pentru a porni programul de spălare.


Privire de ansamblu asupra programelor

Bumbac 		60 °C/40 °C	maximum 7,0 kg
Articole	Articole din bumbac obișnuit de murdare		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Aceste setări sunt concepute pentru spălarea rufelor din bumbac în cel mai eficient mod din punctul de vedere al consumului energetic și de apă. – La 60 °C temperatura de spălare atinsă este mai joasă de 60 °C, însă rezultatele de spălare corespund celor ale programului Bumbac 60 °C. 		
Notă pentru institutele de testare:			
Programe de testare conform EN 60456 și clasificare energetică conform Directivei 1061/2010.			
Bumbac		90 °C până la rece	maximum 7,0 kg
Articole	Tricouri, lenjerie de corp, fețe și șervete de masă, etc., țesături din bumbac, in sau amestec de fibre		
Sfat	<p>Temperaturile de spălare 60 °C/40 °C se diferențiază de temperaturile de spălare ale programului <i>Bumbac</i>  60 °C/40 °C prin:</p> <ul style="list-style-type: none"> – durate de program mai scurte – timpi de menținere a temperaturii mai lungi – consum energetic sporit <p>Dacă se impun cerințe stricte de igienizare, selectați o temperatură de cel puțin 60°C.</p>		
Întreținere ușoară		60 °C până la rece	maximum 3,5 kg
Articole	Articole din fibre sintetice, fibre mixte sau bumbac ușor de întreținut		
Sfat	Reduceți viteza centrifugării finale pentru articolele care se șifonează ușor.		

Privire de ansamblu asupra programelor

Delicate		40 °C până la rece	maximum 2,0 kg
Articole	Articole delicate din fibre sintetice, fibre mixte și mătase artificială Perdele al căror producător declară că pot fi spălate în mașină		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Datorită prafului fin care se găsește deseori în perdele, este indicată rularea unui program cu prespălare. – Deselectați centrifugarea pentru articolele care se șifonează ușor. 		
Lână 		40°C până la rece	maximum 2,0 kg
Articole	Articole din lână și din amestec de lână		
Sfat	Aveți grijă la viteza centrifugării finale pentru articolele care se șifonează ușor.		
Cămăși		60°C până la rece	maximum 2,0 kg
Articole	Cămăși și bluze din bumbac și fibre mixte		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Pre-tratați gulerele și manșetele, după caz. – Pentru cămăși și bluze din mătase, utilizați programul <i>Delicate</i>. 		
Express 20		40 °C până la rece	maximum 3,5 kg
Articole	Articole din bumbac care au fost purtate foarte puțin sau care sunt foarte puțin murdare.		
Sfat	Extraopțiunea <i>Scurt</i> este activată automat.		
Denim/Culori închise		60°C până la rece	maximum 3,0 kg
Articole	Articole de culoare neagră sau închisă, realizate din bumbac, fibre mixte sau denim		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Spălați articolele pe dos. – Articolele din denim conțin adesea coloranți în exces, care vor "ieși" din material la primele spălări. De aceea spălați întotdeauna rufole de culori deschise separat de cele de culori închise. 		

Privire de ansamblu asupra programelor

Outdoor		40°C până la rece	maximum 2,5 kg
Articole	Îmbrăcămintă impermeabilă pentru exterior (jachete și pantaloni) de tip membrană, precum Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® etc.		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Încheiați fermoarele și lipiți benzile cu scai. – Nu utilizați balsam. – După caz, puteți trece ulterior articolele de tip Outdoor și prin programul <i>Impermeabilizare</i>. Nu este indicată impermeabilizarea acestor articole după fiecare spălare. 		
Impermeabilizare		40°C	maximum 2,5 kg
Articole	Pentru tratarea ulterioară a țesăturilor din microfibre, a echipamentelor de schi și a fețelor de masă realizate preponderent din fibre sintetice, pentru a le conferi o peliculă impermeabilă și rezistentă la murdărire.		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Articolele trebuie să fie proaspăt spălate și centrifugate sau uscate înainte de impermeabilizare. – Pentru rezultate optime, este indicat ca ulterior să tratați termic articolele. Le puteți usca într-un uscător de rufe sau le puteți călca. 		
Evacuare / Centrifugare			–
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Doar centrifugare: Setați viteza de centrifugare la . – Asigurați-vă că selectați viteza de centrifugare corectă. 		
Doar clătire/apretare		maximum 7,0 kg	
Articole	<ul style="list-style-type: none"> – Pentru clătirea articolelor spălate manual – Fețe de masă, șervete, îmbrăcămintă de lucru, ce trebuie apretate 		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Aveți grijă la viteza centrifugării finale pentru articolele care se șifonează ușor. – Articolele care urmează a fi apretate trebuie să fie proaspăt spălate, dar netratate cu balsam de rufe. – Se pot obține rezultate foarte bune de clătire prin utilizarea extraopțiunii <i>Apă plus</i>, astfel având loc două cicluri de clătire. 		

Puteți completa programele de spălare cu ajutorul extraopțiunilor.

Extraopțiunile pot fi selectate sau deselectate prin butoanele cu senzori corespunzătoare de pe panoul de comandă.

Kurz

Wasser +

Vorwäsche

Einweichen

- Atingeți butonul cu senzor al extraopțiunii dorite.

Butonul corespunzător va lumina intens.

Nu toate extraopțiunile pot fi folosite cu orice program de spălare.

O extraopțiune nepermisă pentru programul de spălare dorit nu luminează slab și nu poate fi activată prin atingere.

Scurt

Pentru rufe ușor murdare, fără pete vizibile.

Timpul de spălare se scurtează.

Apă plus

Nivelul apei la spălare și clătire va fi mai ridicat iar în programul "*Doar clătire/ăpretare*" se va efectua un al doilea ciclu de clătire.

Puteți selecta și alte opțiuni pentru butonul cu senzor *Apă plus*, conform descrierii din capitolul "Funcții programabile".

Prespălare

Pentru îndepărtarea cantităților mai mari de murdărie, ca de ex. praf, nisip.

Înmuiere

Pentru rufe extrem de murdare, cu pete cu conținut de proteine.

- Durata procesului de înmuiere poate fi programată în trepte de câte 30 de minute, de la 30 de minute la 2 ore.
- Setarea implicită din fabricație este de 30 de minute.

Modul de programare este descris în capitolul "Funcții programabile", secțiunea "Înmuiere".

Extraopțiuni

Următoarele extraopțiuni pot fi selectate pentru programe

La programele care **nu** sunt enumerate aici, nu este posibilă selectarea nici uneia dintre aceste extraopțiuni.

	Scurt	Apă plus	Prespălare	Înmuiere
Bumbac <input type="checkbox"/>	X	X	X	X
Bumbac	X	X	X	X
Întreținere ușoară	X	X	X	X
Delicate	X	X	X	X
Cămăși	X	X	X	X
Express 20	X ¹⁾	-	-	-
Denim/Culori închise	X	X	X	X
Outdoor	X	X	X	X
Doar clătire/apretare	-	X	-	-

X = se poate selecta

¹⁾ = se poate deselecta

- = nu se poate selecta

Simbolurile etichetelor de îngrijire a rufelor

Spălare	
Valoarea menționată în simbolul li-gheanului reprezintă temperatura maximă la care articolul poate fi spălat.	
	acțiune mecanică normală
	acțiune mecanică redusă
	acțiune mecanică foarte redusă
	spălare manuală
	nu spălați

Exemplu pentru selectarea programelor

Program	Simbolurile etichetelor de îngrijire a rufelor
Bumbac	
Întreținere ușoară	
Delicate	
Lână	
Express 20	
























Uscare	
Numărul de puncte indică temperatura de uscare.	
	temperatură normală
	temperatură redusă
	nu uscați în uscător

Călcare manuală și mecanică	
Numărul de puncte indică temperatura de călcare	
	cca. 200°C
	cca. 150°C
	cca. 110°C
Călcarea cu abur poate provoca pagube ireversibile.	
	nu călcați manual/mecanic


Curățare profesională	
	Doar curățare chimică. Literele indică tipul de agent de curățare recomandat.
	doar curățare umedă
	nu curățați chimic

Înălbire	
	puteți folosi orice înălbitor oxidant
	puteți folosi doar înălbitori pe bază de oxigen
	nu folosiți înălbitor

Etapele de program

	Spălare principală		Clătire		Centrifugare
	Nivel apă	Ritm spălare	Nivel apă	Clătiri	
Bumbac 		(A)		2-5 ²⁾³⁾	✓
Bumbac		(A)		2-5 ¹⁾²⁾³⁾	✓
Întreținere ușoară		(B)		2-4 ²⁾³⁾	✓
Delicate		(C)		2-4 ²⁾³⁾	✓
Lână 		(E)		2	✓
Cămăși		(C)		3-4 ³⁾	✓
Express 20		(A)		1	✓
Denim/Culori închise		(B)		3-5 ²⁾³⁾	✓
Outdoor		(C)		3-4 ³⁾	✓
Impermeabilizare	-	(B)		1	✓
Evacuare / Centrifugare	-	-	-	-	✓
Doar clătire/apretare		(B)		0-1 ⁵⁾	✓

Legenda se află pe pagina următoare.

-  = nivel redus de apă
 = nivel mediu de apă
 = nivel ridicat de apă
Ⓐ = ritm intens
Ⓑ = ritm normal
Ⓒ = ritm pentru articole delicate
Ⓓ = ritm legănat
Ⓔ = ritm pentru spălare manuală
✓ = se efectuează
– = nu se efectuează

Această mașină are control electronic complet cu recunoaștere automată a cantității încărcate. Mașina stabilește în mod automat cantitatea corectă de apă necesară pentru program, în funcție de cantitatea de rufe și rata lor de absorbție.

Etapele de program prezentate în tabel se referă întotdeauna la programul de bază cu încărcare maximă.

Funcții speciale ale etapelor de program

Anti-șifonare:

La sfârșitul programului, tamburul continuă să se rotească periodic timp de maximum 30 de minute, pentru a preveni șifonarea rufelor.

Excepție: În programul *Lână* nu se activează funcția de anti-șifonare.

Mașina de spălat poate fi deschisă oricând.

- 1) La selectarea unei temperaturi de peste 60 °C se efectuează 2 clătiri. La selectarea unei temperaturi sub 60 °C se efectuează 3 clătiri.
- 2) Se efectuează o clătire suplimentară dacă:
 - este prea multă spumă în cuvă
 - viteza centrifugării finale este mai mică de 700 rpm
- 3) Se efectuează o clătire suplimentară dacă:
 - se selectează extraopțiunea *Apă plus* atunci când la *Funcții programabile* a fost activată opțiunea 02 sau 03.
- 5) Se efectuează o clătire suplimentară dacă:
 - se selectează extraopțiunea *Apă plus*.

Modificarea etapelor de program

Modificare program


Odată ce programul a pornit, nu mai puteți modifica programul.

Dacă doriți să modificați programul, trebuie să opriți programul.

Oprire program

Puteți anula oricând un program după ce acesta a pornit.

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop* până când afișajul sare pe 0:00.

Apa este evacuată. Când se stinge simbolul  de pe afișaj, programul este oprit.

- Deschideți ușa.

Selectarea unui nou program după oprirea programului

- Deschideți ușa.
- Închideți ușa.
- Verificați dacă se mai găsește detergent în sertarul de administrare a detergentului. Dacă nu mai există detergent, umpleți cu detergent.
- Rotiți selectorul de programe pe programul dorit și porniți-l de la butonul cu senzor *Start/Stop*.

Scoaterea rufelor după oprirea programului

Dacă doriți să scoateți rufele nestoarse:

- Deschideți ușa.
- Scoateți rufele.

Dacă doriți să scoateți rufele storse (umed):


- Deschideți ușa.
- Închideți ușa.
- Rotiți selectorul de programe în poziția *Evacuare / Centrifugare*.

Sfat: Fiți atent la viteza de rotație.

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Rufele sunt stoarse și pot fi scoase în stare umedă.

Înteruperea unui program


- Rotiți selectorul de programe în poziția .

Mașina este oprită.

- Pentru a continua: roți selectorul de programe în poziția programului început.

Sfat: Dacă pe afișaj apare *-E-*, selectorul de programe se află în poziția greșită.

Adăugarea/scoaterea rufelor

Adăugarea sau scoaterea rufelor este permisă la începerea unui program de spălare, atât timp cât pe afișaj clipește simbolul .

- Apăsăți scurt butonul *Start/Stop*.

Programul de spălare se oprește, iar ușa se deblochează.

- Deschideți ușa.
- Adăugați sau scoateți rufe dorite.
- Închideți ușa.
- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Programul de spălare continuă.

Detergent

Detergentul potrivit

La această mașină de spălat puteți folosi orice detergent fabricat pentru mașini de spălat automate pentru uz casnic. Instrucțiunile de utilizare și dozare sunt trecute pe ambalajul detergentului.

Dozarea va depinde de următoarele:

- gradul de murdărire al rufelor
 - cantitatea de rufe
 - duritatea apei
- Dacă nu cunoașteți nivelul de duritate al apei din zona dumneavoastră, contactați furnizorul de apă.

Agenți de dedurizare a apei

Pentru nivelele de duritate II și III puteți folosi un agent de dedurizare a apei pentru a reduce consumul de detergent. Administrați conform dozajului indicat pe ambalaj. Adăugați mai întâi detergent, apoi agentul de dedurizare a apei.

Folosiți o cantitate de detergent potrivită pentru apă cu duritate redusă (I).

Duritatea apei

Nivel de duritate a apei	Duritate totală în mmol	Duritate conform scalei germane °d
complet dedurizată (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
duritate medie (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
dură (III)	peste 2,5	peste 14

Recipiente de dozare

Pentru dozarea detergentului, folosiți recipientele de dozare furnizate de producătorul detergentului (bile de dozare), în special când administrați detergent lichid.

Rezerve

Atunci când achiziționați detergent, optați pentru rezerve în măsura în care este posibil, pentru a reduce cantitatea de deșeuri rezultate.

Agenți de tratare a rufelor după spălare

Balsamul

conferă hainelor o textură catifelată la atingere și previne descărcările electrostatice la uscarea în uscătorul cu tambur.

Agenții de menținere a formei

sunt substanțe sintetice, care contribuie la menținerea formei rufelor.

Apretul

întărește rufele și le conferă fermitate.

Recomandare detergent Miele

Detergenții Miele au fost dezvoltăți de compania Miele special pentru mașinile de spălat Miele. Detergenții Miele pot fi comandați pe Internet la adresa www.miele-shop.com sau pot fi achiziționați de la Serviciul de asistență tehnică Miele și de la reprezentanța Miele.

	Miele UltraWhite	Miele UltraColor	Miele Cap 	Miele Cap 	Miele Cap 
Bumbac 	✓	✓	-	Ⓕ	Ⓗ
Bumbac	✓	✓	-	Ⓕ	Ⓗ
Întreținere ușoară	-	✓	-	Ⓕ	Ⓗ
Delicate	-	✓	Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ	Ⓕ	-
Lână 	-	-	Ⓓ, Ⓔ	-	-
Cămăși	✓	✓	-	Ⓕ	Ⓗ
Express 20	-	✓	-	Ⓕ	-
Denim/Culori închise	-	✓	-	Ⓕ	-
Outdoor	-	-	Ⓒ	-	-
Impermeabilizare	-	-	-	Ⓖ	-
Doar clătire/apretare	-/-	-/-	-/-	Ⓕ/-	-/-

✓ recomandat

- nerecomandat

Ⓐ Sport

Ⓑ Puf

Ⓒ Outdoor

Ⓓ WoolCare

Ⓔ SilkCare

Ⓕ Balsam



Ⓖ Impermeabilizare

Ⓗ Booster

Detergent

Recomandare detergent conform Regulamentului (UE) Nr. 1015/2010

Recomandările sunt valabile pentru intervalele de temperatură indicate în capitolul "Privire de ansamblu asupra programelor".

	Detergent			
	universal	pentru rufe colorate	pentru articole delicate și lână	special
Bumbac 	✓	✓	-	-
Bumbac	✓	✓	-	-
Întreținere ușoară	-	✓	-	-
Delicate	-	-	✓	-
Lână 	-	-	✓	✓
Cămăși	✓	✓	-	-
Express 20	-	✓ ¹⁾	-	-
Denim/Culori închise	-	✓ ¹⁾	-	✓
Outdoor	-	-	✓	✓

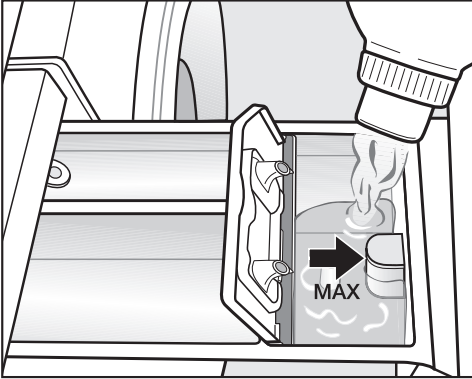
✓ recomandat

- nerecomandat

1) Detergent lichid

2) Detergent pudră

Administrarea balsamului, agentului de menținere a formei sau apretului la finalul programului de spălare



- Adăugați balsam, agent de menținere a formei sau apret lichid în compartimentul ☼ sau utilizați capsula corespunzătoare. **Nu depășiți marcajul de nivel maxim.**

Aceste substanțe vor fi adăugate la ultima clătire. La finalul programului de spălare va rămâne o cantitate mică de apă în compartimentul ☼.

Apretul poate duce la lipirea tubului sifonului.

Dacă apretați frecvent, curățați compartimentul în mod regulat, în special tubul sifonului.

Administrarea separată a balsamului, agentului de menținere a formei sau apretului

Apretul trebuie pregătit conform indicațiilor de pe ambalaj.

Sfat: La administrarea balsamului activați extraopțiunea *Apă plus*.

- Adăugați balsam în compartimentul ☼ sau introduceți capsula.
- Adăugați apret lichid/agent de menținere a formei în compartimentul ☼ și apret/agent de menținere a formei sub formă de pudră sau vâcos în compartimentul ☐.
- Selectați programul *Doar clătire/apretare*.
- Dacă este necesar, corectați viteza de centrifugare.
- La folosirea unei capsule activați butonul cu senzor *Cap* ☐.
- Apăsăți butonul *Start/Stop*.

Agenți de îndepărtare a petelor de vopsea textilă/coloranți

⚠️ Agenții de îndepărtare a petelor de vopsea textilă cauzează coroziune în mașina de spălat.

Nu folosiți agenți de îndepărtare a petelor de vopsea textilă în mașina de spălat rufe!

Puteți folosi coloranți pentru mașini de spălat de uz casnic. Totuși, rețineți că sarea folosită în procesul de vopsire poate cauza corodarea componentelor din inox ale mașinii, dacă vopsiți frecvent. Respectați cu strictețe instrucțiunile producătorului.

Curățare și întreținere

Curățarea tamburului (Info igienizare)

Dacă obișnuieți să spălați la temperaturi scăzute și/sau cu detergent lichid, există riscul ca în mașina de spălat să se formeze un mediu bacterian și mirosuri neplăcute. Curățați mașina rulând programul *Bumbac 90 °C*. Acest lucru trebuie efectuat cel târziu la aprinderea indicatorului luminos ☒.

Curățarea carcasei exterioare și a panoului frontal

⚠ Scoateți ștecărul din priză înainte de a curăța mașina.

⚠ Mașina de spălat nu trebuie spălată cu furtunul.

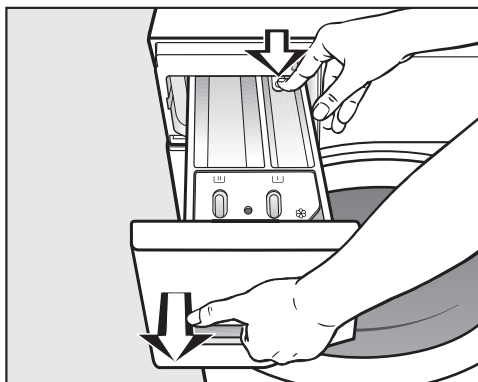
- Curățați carcasa și panoul frontal al mașinii cu un agent de curățare neabraziv și neagresiv, ori cu soluție de apă și detergent lichid de vase și ștergeți apoi cu o lavetă moale.
- Tamburul poate fi curățat folosind un agent de curățare special pentru suprafețe din inox.

⚠ Nu folosiți solvenți, agenți de curățare abrazivi, agenți de curățare pentru sticlă sau universali! Aceștia pot deteriora suprafețele de plastic și alte componente.

Curățarea sertarului de administrare a detergentului

Spălarea la temperaturi reduse și folosirea detergentilor lichizi favorizează formarea germenilor în sertarul de administrare a detergentului.

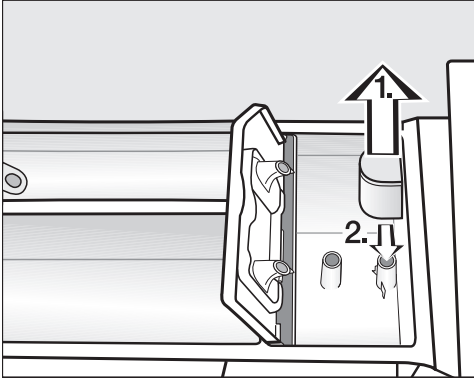
- Din motive de igienă curățați regulat întregul sertar de administrare a detergentului.




- Trageți în afară sertarul de administrare a detergentului, până când simțiți că opune rezistență, apoi apăsați clema de prindere și în același timp scoateți sertarul din mașină.
- Curățați sertarul de administrare a detergentului cu apă caldă.

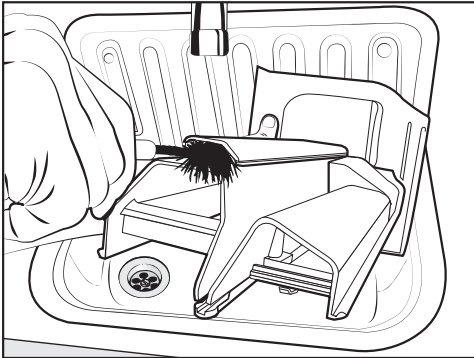
Curățarea sifonului și a canalului

Apretul lichid provoacă lipirea.
Dacă folosiți frecvent apretul lichid,
curățați temeinic sifonul.



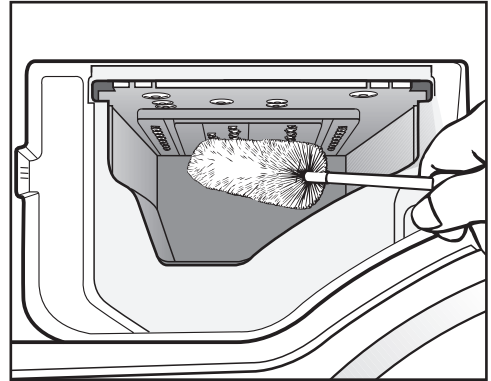
■ Curățați sifonul.

1. Scoateți sifonul din compartimentul  și curățați-l sub jet de apă caldă. Curățați și tubul sifonului în același mod.
2. Puneți la loc sifonul.



- Curățați canalul prin care trece balsamul cu apă caldă și cu o perie.

Curățarea carcabei sertarului de administrare a detergentului



- În timp, în duzele sertarului pentru detergent se pot acumula resturi de detergent și depuneri de calcar, așa dar, înainte să repuneți sertarul, folosiți o perie de sticlă pentru a le îndepărta.
- Introduceți la loc sertarul de administrare a detergentului.

Sfat: Lăsați sertarul de administrare a detergentului ușor deschis pentru a-i permite să se usuce.

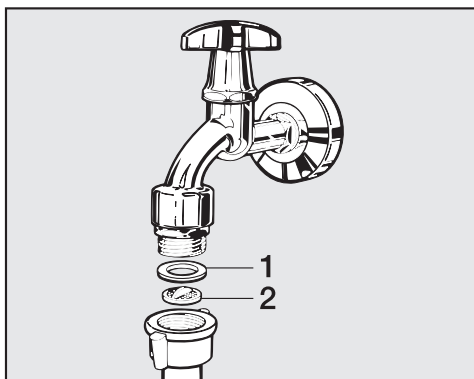
Curățare și întreținere

Curățarea filtrului din alimenta- rea cu apă

Mașina de spălat este prevăzută cu două filtre pentru protejarea supapei de admisie a apei. Aceste filtre trebuie verificate la fiecare șase luni. În cazul întreprinderilor mai frecvente ale alimentării cu apă, filtrele trebuie verificate mai des.

Curățarea filtrului furtunului de admisie

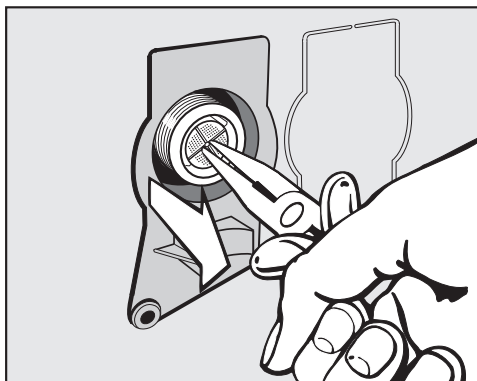
- Închideți robinetul de apă.
- Deșurubați racordul filetat dintre capătul liber al furtunului de admisie și robinet.



- Scoateți garnitura de cauciuc **1** de pe filtru.
- Cu un clește ascuțit, prindeți filtrul de plastic **2** și scoateți-l.
- Curățați filtrul.
- Reasamblarea se face în ordine inversă.

Curățarea filtrului din ștuțul de intrare al supapei de admisie a apei

- Deșurubați cu grijă, cu un clește, piulița din plastic cu nervuri de la ștuțul de intrare.



- Scoateți filtrul cu un clește ascuțit.
- Curățați filtrul.
- Reasamblarea se face în ordine inversă.


După curățare, deschideți încet robinetul și verificați racordurile. Dacă se scurge apă, strângeți racordurile.

Filtrele **trebuie** puse la loc după curățare.

Ghid de rezolvare a problemelor

Cu ajutorul ghidului de mai jos veți putea remedia majoritatea problemelor și defecțiunilor minore care pot interveni în timpul utilizării obișnuite a aparatului. Astfel veți putea economisi timp și bani, deoarece nu va mai fi nevoie să contactați Serviciul de asistență tehnică.

Tabelele de mai jos vă vor ajuta să găsiți și să înlăturați cauza unei defecțiuni sau a unei probleme. Rețineți, însă, următoarele:

 Efectuarea reparațiilor de către persoane necalificate poate prezenta pericole pentru utilizatori.




Reparațiile aparatelor electrice trebuie efectuate doar de către specialiști autorizați.

Programul de spălare nu pornește

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Panoul de comandă rămâne stins.	Mașina nu este alimentată cu tensiune. <ul style="list-style-type: none">■ Verificați dacă ștecărul este introdus în priză.■ Verificați dacă siguranța este în ordine.
	Pentru a economisi energie electrică, mașina s-a oprit automat. <ul style="list-style-type: none">■ Reporniți mașina prin rotirea selectorului de programe.
Pe afișaj apar intermitent F și 34	Ușa nu este închisă corect. Sistemul de închidere al ușii nu s-a blocat pe poziția corectă. <ul style="list-style-type: none">■ Închideți din nou ușa.■ Porniți din nou programul. Dacă mesajul de eroare apare din nou, contactați Serviciul de asistență tehnică.

Ghid de rezolvare a problemelor

Anularea programului și un indicatorul luminos de eroare se aprinde pe panoul de comandă

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Indicatorul luminos de eroare  luminează, pe afișaj apar intermitent <i>F</i> și <i>10</i> , iar alarma sonoră se aude.	Alimentarea cu apă este blocată sau restricționată. <ul style="list-style-type: none">■ Verificați dacă robinetul este deschis suficient.■ Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit.■ Verificați dacă presiunea apei este prea scăzută. Filtrul alimentării cu apă este înfundat. <ul style="list-style-type: none">■ Curățați filtrul.
Indicatorul luminos de eroare  luminează, pe afișaj apar intermitent <i>F</i> și <i>11</i> , iar alarma sonoră se aude.	Scurgerea este blocată sau restricționată. Furtunul de scurgere a fost fixat prea sus. <ul style="list-style-type: none">■ Curățați filtrul de evacuare și pompa de evacuare.■ Înălțimea maximă de pompare este de 1 m.
Indicatorul luminos de eroare  luminează, pe afișaj apar intermitent <i>F</i> și <i>13B</i> , iar alarma sonoră se aude.	Sistemul anti-inundație a intrat în funcțiune. <ul style="list-style-type: none">■ Închideți robinetul de apă.■ Contactați Serviciul de asistență tehnică.
Pe afișaj apar intermitent <i>F</i> și <i>XXX</i> , iar alarma sonoră se aude.	S-a produs o defecțiune. <ul style="list-style-type: none">■ Deconectați mașina de spălat de la rețea scoțând ștecărul din priză sau deconectând siguranța instalației electrice a locuinței.■ Așteptați minimum 2 minute înainte de a reconecta mașina de spălat la rețeaua electrică.■ Reporniți mașina de spălat.■ Porniți din nou programul. Dacă mesajul de eroare apare din nou, contactați Serviciul de asistență tehnică.

Simbol pe afișaj în timpul unui program

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
-U- se va aprinde	După pornirea programului, selectorul de programe a fost rotit pe altă poziție. <ul style="list-style-type: none">■ Răsuciți selectorul de programe în poziția inițială.
	Programul a fost oprit. <ul style="list-style-type: none">■ Deschideți ușa.■ Închideți ușa.

Indicator luminos pe panoul de comandă la terminarea programului



Problemă	Cauză posibilă și remediere
Indicatorul luminos ☺ se va aprinde.	În timpul spălării s-a format foarte multă spumă. <ul style="list-style-type: none">■ La următorul program de spălare dozați mai puțin detergent și respectați dozajul recomandat de producător pe ambalajul detergentului.
Indicatorul luminos ☒ se va aprinde.	Nu ați rulat de mult timp un program de spălare la peste 60 °C. <ul style="list-style-type: none">■ Pentru a împiedica înmulțirea bacteriilor și apariția mirosurilor neplăcute în mașina de spălat, rulați programul <i>Bumbac 90 °C</i> folosind detergentul Miele pentru curățat mașini de spălat sau un detergent universal pudră.

Ghid de rezolvare a problemelor

Probleme generale cu mașina de spălat


Problemă	Cauză posibilă și remediere
Mașina de spălat miroase.	<p>Nu s-a ținut cont de indicatorul luminos ☞. Nu ați rulat de mult timp un program de spălare la peste 60 °C.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Pentru a împiedica înmulțirea bacteriilor și apariția mirosurilor neplăcute în mașina de spălat, rulați programul <i>Bumbac 90 °C</i> folosind detergentul Miele pentru curățat mașini de spălat sau un detergent universal pudră.
	<p>Ușa și sertarul de administrare a detergentului au fost închise după spălare.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Lăsați ușa și sertarul de administrare a detergentului ușor deschise pentru a le permite să se usuce.
Mașina se clatină în timpul ciclului de centrifugare.	<p>Picioarele mașinii nu sunt reglate și fixate.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aduceți mașina la nivel, stabiliți-o și fixați-i picioarele.
Rufe nu au fost stoarse corespunzător și sunt încă ude.	<p>La centrifugarea finală mașina a constatat un dezechilibru semnificativ și în consecință a redus automat viteza de centrifugare.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Încărcați întotdeauna în mașină atât articole mici, cât și mari, pentru o mai bună distribuire a greutateii.
Pompa emite zgomote neobișnuite.	<p>Aceasta nu este o defecțiune! Aceste zgomote se aud la sfârșitul etapei de evacuare, ca parte normală a funcționării.</p>
Cantități mari de detergent rămân în sertarul de administrare a detergentului.	<p>Presiunea apei este prea scăzută.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Curățați filtrul din alimentarea cu apă.■ Este indicat să selectați extraopțiunea <i>Apă plus</i>.
	<p>Detergentul pudră folosit împreună cu agenți de dedurizare a apei tinde să devină lipicios.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Curățați sertarul pentru detergent, iar pe viitor adăugați mai întâi detergent pudră în sertar, iar apoi agentul de dedurizare.

Probleme generale cu mașina de spălat

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Balsamul nu este administrat în totalitate sau rămâne prea multă apă în compartimentul ☼.	<p>Tubul sifonului nu este poziționat corect sau este înfundat.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Curățați sifonul și citiți capitolul "Curățare și întreținere", secțiunea "Curățarea sertarului de administrare a detergentului".
La finalul programului încă se mai află lichid în capsulă.	<p>Tubul de evacuare din sertarul de administrare a detergentului în care se înfige capsula este înfundat.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Curățați acest tub.
	<p>Aceasta nu este o defecțiune! Din motive tehnice, în capsulă rămâne o cantitate mică de apă.</p>
În compartimentul pentru balsam se află apă lângă capsulă	<p>Butonul cu senzor <i>Cap</i>  nu a fost activat, sau după ultimul ciclu de spălare, capsula goală nu a fost înlăturată.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Data viitoare când utilizați capsulă, aveți grijă ca butonul cu senzor <i>Cap</i>  să fie activat.■ Scoateți și aruncați capsula după fiecare ciclu de spălare.
	<p>Tubul de evacuare din sertarul de administrare a detergentului în care se înfige capsula este înfundat.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Curățați acest tub.

Ghid de rezolvare a problemelor

Un rezultat de spălare nesatisfăcător

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Detergentul lichid nu are efectul dorit	<p>De obicei, detergenții lichizi nu conțin înălbitori. Aceștia nu au întotdeauna capacitatea de a înlătura petele de fructe, cafea și ceai.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Utilizați detergenți pudră ce conțin înălbitori.■ Folosiți o capsulă corespunzătoare sau adăugați sare pentru pete în compartimentul .■ Nu introduceți niciodată detergent lichid și sare pentru pete împreună în sertarul de administrare a detergentului.
Particule gri, unsuroase, rămân pe rufele spălate.	<p>Nu s-a folosit suficient detergent pentru dizolvarea particulelor de grăsime. Rufele au fost foarte murdare de grăsime (ulei, unguente).</p> <ul style="list-style-type: none">■ Folosiți mai mult detergent pudră sau folosiți detergent lichid.■ Înainte de următoarea spălare, rulați un program de spălare la 60°C cu detergent lichid, fără rufe.
După spălare, pe materialele textile de culoare închisă rămân urme albe ca de detergent pudră.	<p>Detergentul conține compuși de dedurizare a apei (zeoliți), insolubili în apă. Aceștia s-au depus pe rufe.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Încercați să înlăturați aceste urme cu o perie după ce rufele s-au uscat.■ Data viitoare spălați materialele textile de culoare închisă cu un detergent fără conținut de zeoliți. Detergenții lichizi de obicei nu conțin zeoliți.■ Spălați articolele cu programul <i>Denim/Culori închise</i>.

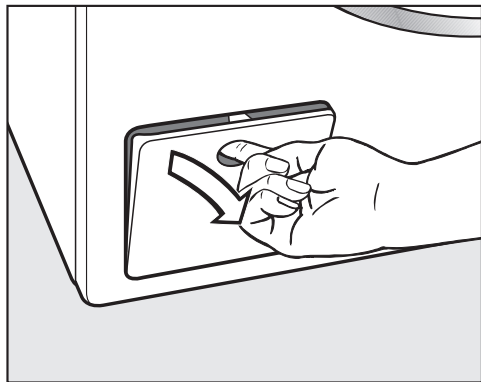
Ușa nu se deschide

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Nu puteți deschide ușa cuvei în timpul ciclului de spălare.	<p>În timpul ciclului de spălare tamburul este blocat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Atingeți butonul cu senzor <i>Start/Stop</i> și anulați programul. <p>Programul este oprit, ușa se deblochează și o puteți deschide.</p>
	<p>În tambur a rămas apă pe care mașina nu o poate evacua.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Curățați filtrul și pompa de evacuare conform descrierii din secțiunea "Deschiderea ușii în cazul înfundării scurgerii și/sau al unei întreruperi de tensiune".
După o oprirea a programului, pe afișaj apar bare []...[]...[]... care luminează intermitent.	<p>Pentru a vă proteja de opărire, ușa nu se deschide în cazul în care temperatura apei depășește 55°C.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Așteptați până când temperatura din tambur scade și barele care luminează intermitent dispar de pe afișaj.
Pe afișaj apar intermitent F și 35	<p>Sistemul de închidere a ușii este blocat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Contactați Serviciul de asistență tehnică.

Ghid de rezolvare a problemelor

Deschiderea ușii în cazul înfundării scurgerii și/sau al unei întreruperi de tensiune

- Opriți mașina de spălat.



- Deschideți clapeta pentru pompa de evacuare.

Scurgere înfundată

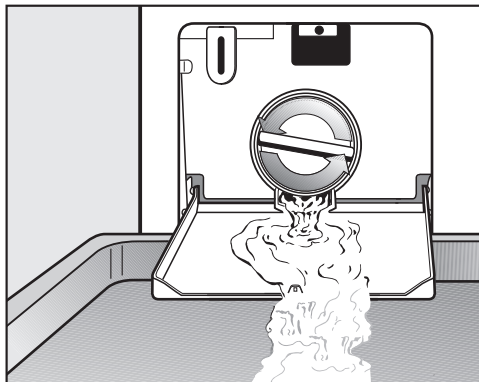
Dacă scurgerea este înfundată, în mașină poate rămâne o mare cantitate de apă.

⚠ Dacă ați spălat rufe la temperaturi ridicate, apa care se va scurge din mașină va fi încă fierbinte, așadar există pericolul de opărire! Atenție la evacuarea apei cu detergent.

Procedura de evacuare a apei

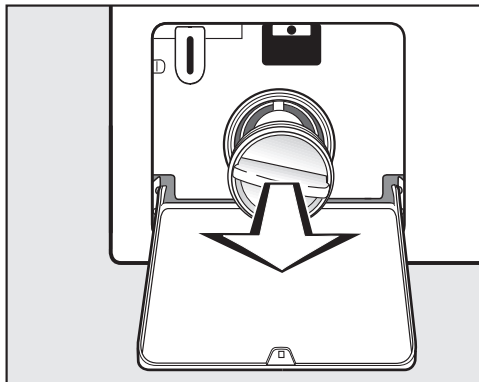
Când evacuați apa, nu deșurubați complet filtrul de evacuare.

- Așezați un recipient adecvat sub clapeta de accesare, de ex. o tavă universală.

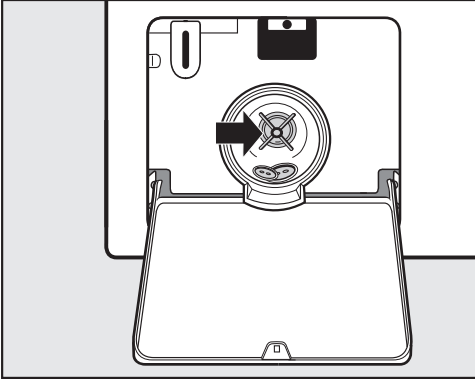


- Deșurubați ușor filtrul de evacuare, până când se scurge apa.
- Înșurubați la loc filtrul de evacuare, pentru a întrerupe evacuarea apei.

Când nu se mai scurge apă din mașină:



- Scoateți complet filtrul de evacuare.



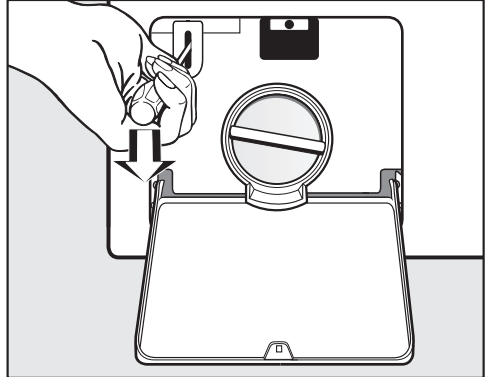
- Curățați temeinic filtrul de evacuare.
- Rotiți rotorul cu mâna pentru a vă asigura că se rotește liber, înlăturați eventualele corpuri străine (nasturi, monede, etc.) și curățați spațiul interior.
- Repuneți filtrul în locaș și înșurubați-l ferm.

⚠ Dacă filtrele de evacuare nu sunt înșurubate bine, există riscul de scurgere a apei în timpul utilizării. Așezați la loc și înșurubați bine filtrele de evacuare.

Deschiderea ușii

⚠ Este foarte periculos să introduceți mâna într-un tambur care se rotește.

Asigurați-vă întotdeauna că tamburul s-a oprit, înainte de a introduce mâna în mașină pentru a scoate rufe.



- Deblocați ușa cu ajutorul unei șurubelnițe.
- Deschideți ușa.

Serviciul de asistență tehnică

Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

Datele de contact ale Serviciului de asistență tehnică Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Când contactați Serviciul de asistență tehnică, vă rugăm să precizați modelul și seria aparatului. Ambele informații pot fi găsite pe eticheta cu date tehnice.

Eticheta cu date tehnice este vizibilă la deschiderea ușii, deasupra hubloului.

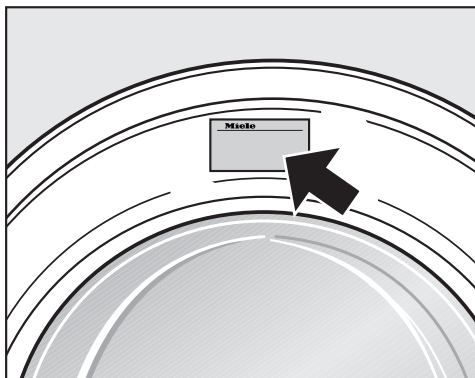
Accesorii opționale

Puteți achiziționa accesorii opționale pentru această mașină de spălat de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

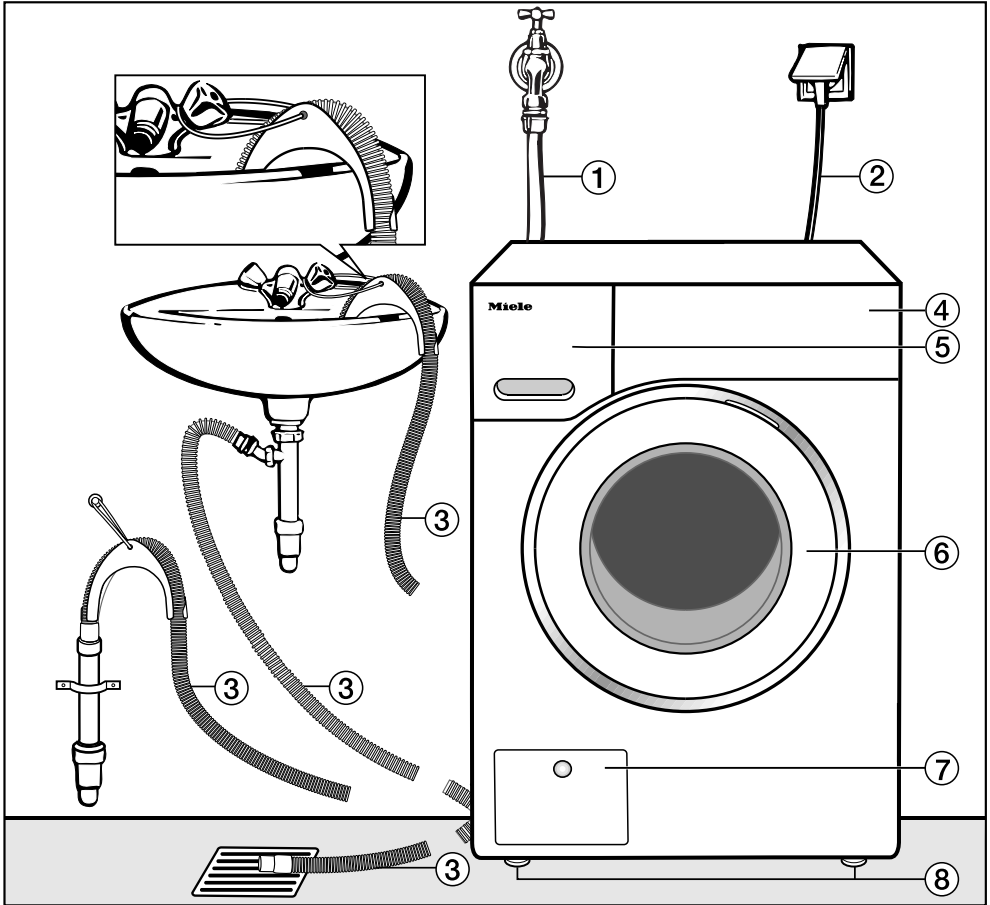
Garanție

Perioada de garanție a cuptorului este de 2 ani.

Mai multe informații puteți găsi în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.



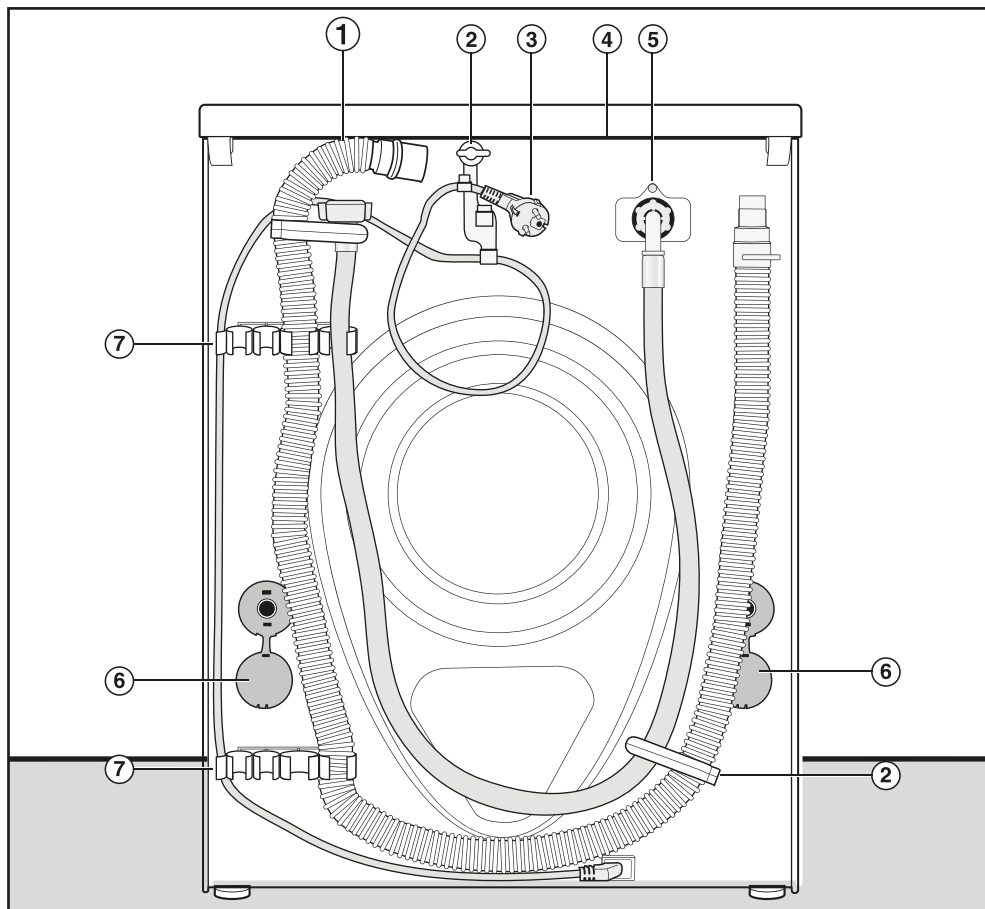
Vedere frontală



- ① Furtun de admisie (rezistent la presiuni de până la 7.000 kPa)
- ② Conectare la rețeaua electrică
- ③ Furtun de evacuare flexibil cu cot rotativ (detașabil), cu diferitele posibilități de evacuare a apei
- ④ Panou de comandă
- ⑤ Sertarul de administrare a detergentului
- ⑥ Ușă
- ⑦ Acces la filtrul de evacuare, pompa de evacuare și mânerul de deschidere a ușii în caz de avarie
- ⑧ Patru picioare reglabile

Amplasare și racordare

Vedere din spate



- ① Furtun de evacuare
- ② Cleme de fixare pentru furtunurile de alimentare și evacuare
- ③ Conectare la rețeaua electrică
- ④ Capac proeminent pentru prindere la transportul mașinii
- ⑤ Furtun de admisie (rezistent la presiuni de până la 7.000 kPa)
- ⑥ Bolțuri de fixare a tamburului la transport, cu dispozitive anti-rotire
- ⑦ Cleme de fixare a barelor de transport după înlăturare și cleme de fixare pentru furtunurile de alimentare și evacuare

Suprafața de amplasare

Podeaua din beton este cea mai adecvată suprafață de amplasare. Aceasta este mult mai puțin predispusă la vibrații în timpul ciclului de centrifugare decât dușumelele de lemn sau suprafețele acoperite cu mochetă.

Vă rugăm să rețineți:

- Mașina trebuie să fie aliniată orizontal și poziționată stabil.
- Pentru a se evita vibrațiile din timpul centrifugării, mașina nu trebuie amplasată pe pardoseli moi.

Dacă amplasați mașina pe o dușumea de lemn:

- Recomandăm o bază din placaj (cel puțin 59x52x3 cm). Este indicat ca baza să acopere cât mai multe grinzi și să fie prinsă cu piroane de acestea, nu doar de șipcile podelei.

Sfat: Dacă este posibil, amplasați mașina într-un colț al încăperii. Aceasta este cea mai stabilă zonă a podelei.

⚠ Există riscul ca mașina de spălat să cadă de pe soclu în timpul centrifugării.

Dacă mașina este instalată pe un soclu existent (de exemplu, din beton sau cărămidă), aceasta trebuie fixată pentru a nu aluneca în timpul centrifugării, folosind tija de fixare (disponibilă de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele).

Transportarea mașinii de spălat la locul de amplasare

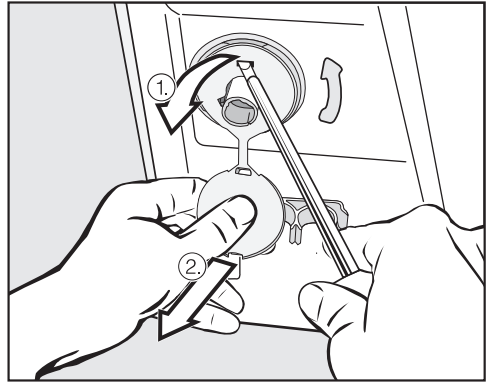
⚠ Fixarea posterioară a capacului poate deveni friabilă ca urmare a unor cauze externe.

Capacul se poate rupe atunci când este apucat.

Verificați poziția fixă a suportului capacului, înainte de a apuca de capac.

- Transportați mașina de spălat pe picioarele frontale și ținând de suportul posterior al capacului.

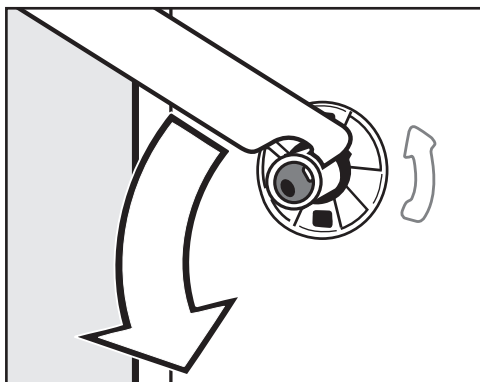
Demontarea barelor de transport



- Înlăturați dispozitivele anti-rotire din stânga și din dreapta.

1. Trageți de capacul atașat dispozitivului, apoi
2. Folosiți o șurubelniță pentru a decupla clema superioară și inferioară de prindere.

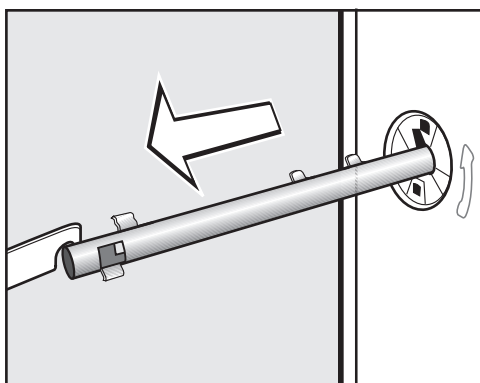
Amplasare și racordare



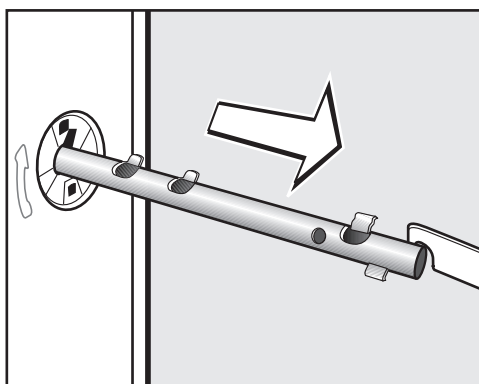
- Folosind cheia furnizată, rotiți bolțul de fixare din partea stângă la 90°, apoi



- Rotiți bolțul de fixare din partea dreaptă la 90°, apoi



- Scoateți bolțul de fixare.

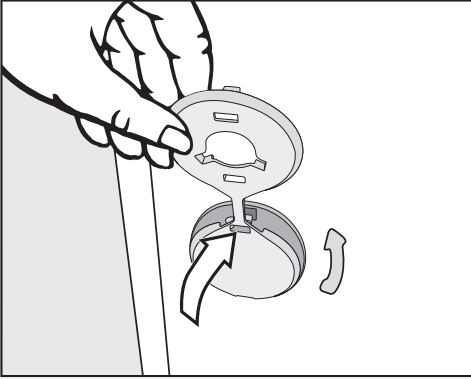


- Scoateți bolțul de fixare.

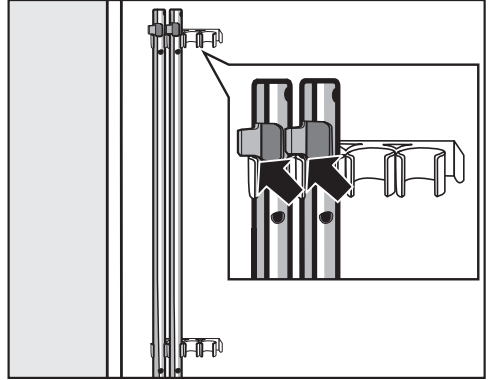
Amplasare și racordare

⚠ Pericol de rănire la orificiile rămase neacoperite.

Acoperiți orificiile rămase în urma scoaterii șuruburilor de siguranță!



- Potriviți capacele peste orificii.



- Fixați bolțurile pe latura posterioară a mașinii de spălat. Asigurați-vă că proeminențele de fixare sunt amplasate deasupra suporturilor.

⚠ Mașina de spălat nu trebuie deplasată fără să montați barele de transport.

Păstrați barele de transport. Ele trebuie repuse dacă deplasați din nou mașina (de ex. când vă mutați într-o altă locuință).

Remontarea barelor de transport

Remontarea trebuie efectuată urmând pașii de mai sus în ordine inversă.

Amplasare și racordare

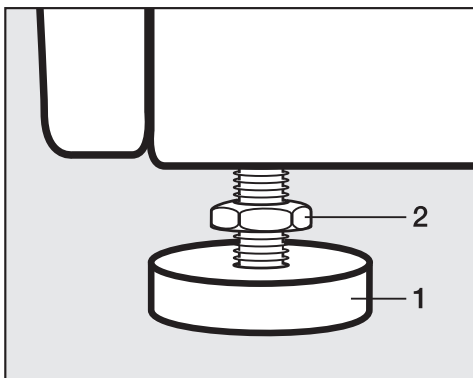
Aducerea la nivel a mașinii

Mașina trebuie să fie perfect orizontală și echilibrată pe toate cele patru picioare, pentru a funcționa corespunzător și în condiții de siguranță.

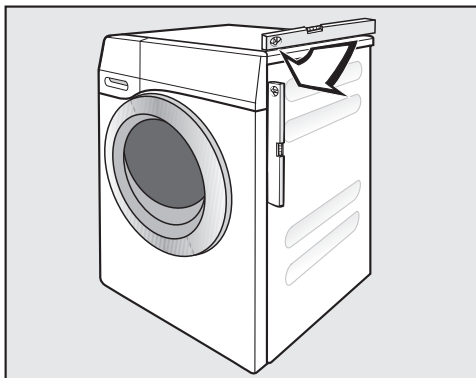
Amplasarea incorectă a mașinii poate duce la sporirea consumului de apă și energie electrică, precum și la deplasarea mașinii.

Deșurubarea și reglarea picioarelor

Cele patru picioare reglabile sunt folosite pentru aducerea la nivel a mașinii. Când mașina este livrată, toate cele patru picioare sunt complet înșurubate.



- Folosind cheia furnizată, rotiți contrapiulița 2 în sensul acelor de ceasornic. Apoi rotiți contrapiulița 2 împreună cu piciorul 1 pentru a-l deșuruba.



- Folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru a verifica dacă mașina este orizontală.
- Imobilizați piciorul 1 cu un clește de instalator. Rotiți din nou contrapiulița 2 folosind cheia furnizată, până când se fixează bine de carcasă.

⚠ Există pericolul ca mașina să se deplaseze.

Toate cele patru contrapiulițe trebuie să fie fixate bine de carcasă. Verificați acest lucru și la picioarele care nu au fost deșurubate în timpul aducerii la nivel.

Încadrarea mașinii sub un blat continuu

⚠️ Capacul mașinii de spălat nu se demontează.

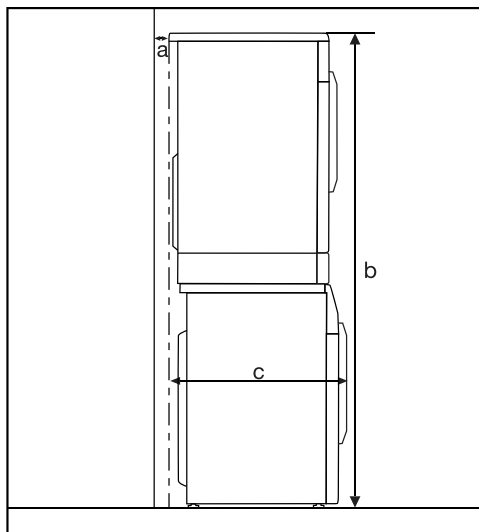
Această mașină de spălat poate fi încadrată complet (cu capac) sub un blat continuu, dacă blatul continuu este poziționat la o înălțime suficientă.

Supraetajarea uscătorului cu o mașină de spălat rufe

Pe mașina de spălat puteți instala un uscător de rufe Miele. Aveți nevoie de un kit de supraetajare* (WTV).

Toate piesele marcate cu * pot fi achiziționate de la reprezentanța Miele sau de la Serviciul de asistență tehnică.

Vă rugăm să rețineți:



a = minimum 2 cm

b = kit de supraetajare simplu:
172 cm
kit de supraetajare cu sertar:
181 cm

c = 68 cm

Amplasare și racordare

Sistemul anti-inundație

Sistemul Miele de protecție împotriva producerii inundațiilor previne producerea daunelor cauzate de apa scursă din mașina de spălat.

Sistemul constă din următoarele componente principale:

- furtunul de alimentare
- unitatea electronică și protecția la scurgere și preaplin
- furtunul de evacuare

Furtunul de alimentare

- Protecție împotriva fisurării furtunului

Furtunul de alimentare este testat să reziste la presiuni de peste 7.000 kPa.

Unitatea electronică și carcasa mașinii de spălat

- Șanț colector: apa scursă este colectată într-un șanț colector de la baza mașinii. Un plutitor închide ventilele de alimentare cu apă. Admisia de apă în mașină este oprită, iar apa din cuvă este evacuată prin pompare.
- Protecție de preaplin: aceasta împiedică mașina să alimenteze prea multă apă. Dacă apa din mașină depășește un anumit nivel, pompa de evacuare intră în funcțiune și elimină excesul de apă.

Furtunul de evacuare


Furtunul de evacuare este protejat de un sistem de ventilație. Acesta împiedică golirea completă a mașinii de spălat.

Racordarea la alimentarea cu apă

Mașina trebuie conectată la o sursă de apă potabilă, fără a fi nevoie de montarea unei supape unisens, având în vedere faptul că mașina de spălat a fost proiectată pentru a corespunde normelor DIN.

Mașina este proiectată să funcționeze la o presiune a apei între 100 kPa și 1.000 kPa. Dacă presiunea depășește 1.000 kPa, este esențial să montați un regulator de presiune.

Racordarea la rețeaua de apă trebuie realizată printr-un robinet cu filet de 3/4". Dacă nu există robinet în locația de instalare, racordarea mașinii la rețeaua de apă trebuie realizată de către un instalator calificat.

 Punctul de racordare este supus presiunii rețelei de apă. Deschideți încet robinetul și verificați să nu existe scurgeri. Ajustați poziția garniturii și a racordului, dacă este cazul.

Această mașină de spălat nu este proiectată pentru a fi racordată la o rețea de apă caldă.

Întreținere

În cazul în care este necesar să-l schimbați, utilizați doar furtunul original Miele testat să reziste la presiuni de peste 7.000 kPa.

Pentru protecția supapei de admisie a apei, este montat un filtru la capătul liber al furtunului de admisie și un alt filtru la ștuțul de intrare.

Nu este permisă demontarea filtrelor.

Furtun de prelungire - accesoriu opțional

Puteți achiziționa furtunuri de prelungire de 2,5 sau 4,0 m lungime, de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele, ca accesoriu opțional.

Amplasare și racordare

Racordarea la sistemul de scurgere

Mașina efectuează evacuarea printr-o pompă de evacuare cu înălțime de pompare de 1 metru. Furtunul de evacuare nu trebuie să fie răsucit sau îndoit, întrucât acest lucru ar împiedica evacuarea apei.

Dacă este necesar, furtunul de evacuare poate fi prelungit până la o lungime de 5 m. Piesele necesare pot fi achiziționate de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

Pentru o înălțime de pompare de peste 1 m (până la maxim 1,8 m) puteți achiziționa o pompă de evacuare specială de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

La o înălțime de evacuare de 1,8 m, furtunul poate fi prelungit până la 2,5 m. Piesele necesare pot fi achiziționate de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

Racordarea furtunului de evacuare:

1. Fixarea de o chiuvetă sau vană:

Vă rugăm să rețineți:

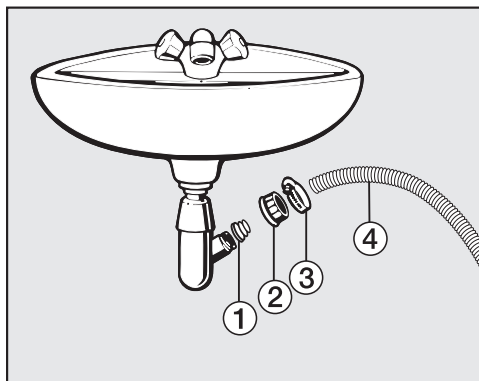
- Fixați furtunul astfel încât să nu se poată deplasa!
- Dacă apa este evacuată într-o chiuvetă, asigurați-vă că apa se scurge liber, fără restricții și rapid. În caz contrar, există riscul ca apa să se reverse sau ca o parte din apa evacuată să fie reabsorbită în mașină.

2. Racordarea la o țevă de scurgere din plastic, prin intermediul unui manșon de cauciuc (nu este nevoie să folosiți un sifon).

3. Racordare la o scurgere în podea.

4. Racordare la ramificația scurgerii chiuvetei.

Vă rugăm să rețineți:



① Adaptor

② Piulița ramificației

③ Colier

④ Capătul furtunului


■ Fixați adaptorul ① folosind piulița ② în sifonul chiuvetei.

■ Atașați capătul furtunului ④ la adaptorul ①.

■ Folosiți o șurubelniță pentru a strânge colierul ③ aproape de piuliță.

Conectare la rețeaua electrică

Mașina de spălat este livrată cu un cablu de alimentare și ștecăr, pregătită pentru conectarea la o priză cu contact de protecție.

 Ștecărul trebuie să fie întotdeauna ușor accesibil, astfel încât mașina să poată fi deconectată de la rețeaua electrică cu ușurință.

Din motive de siguranță, nu utilizați prelungitoare, prize mobile multiple sau alte echipamente similare, pentru a exclude potențialele surse de pericol (pericol de incendiu prin supraîncălzire).



Instalația electrică trebuie să corespundă standardelor VDE 0100.

Un cablu de conexiune deteriorat poate fi înlocuit doar cu un alt cablu de conexiune special de același tip (disponibil la Serviciul de asistență tehnică Miele).

Din motive de securitate, înlocuirea se va face doar de către persoane specializate sau de către Serviciul de asistență tehnică Miele.

Datele de conectare la rețeaua electrică sunt trecute pe eticheta cu date tehnice a mașinii de spălat. Verificați ca datele să corespundă parametrilor instalației electrice din locația de instalare.

Date de consum

		Încărcare	Energie	Apă	Durăță	Umiditate reziduală
		kg	kWh	Litri	Oră:Min.	%
Bumbac  *	60 °C	7,0	0,90	50	2:59	53
	60 °C	3,5	0,88	48	2:59	53
	40 °C	3,5	0,50	40	2:59	53
Bumbac	90 °C	7,0	2,00	50	2:29	53
	60 °C	7,0	1,20	50	2:29	53
	60 °C	3,5	1,00	48	2:19	53
	40 °C	7,0	0,84	69	2:39	53
	40 °C	3,5	0,60	48	2:29	53
	20 °C	7,0	0,35	69	2:39	53
Întreținere ușoară	30 °C	3,5	0,35	47	1:59	30
Delicate	30 °C	2,0	0,25	30	1:09	–
Lână 	30 °C	2,0	0,23	35	0:38	–
Express 20 ¹⁾	40 °C	3,5	0,34	30	0:20	–
Cămăși	60 °C	2,0	0,77	40	1:31	–

1) Extraopțiunea Scurt activată

Notă pentru testele de comparație

*Program de testare conform EN 60456 și clasificare energetică conform Directivei 1061/2010

Datele de consum pot varia față de valorile nominale trecute în tabel, în funcție de presiunea, duritatea și temperatura apei la alimentare, temperatura camerei, tipul și cantitatea rufelor încărcate, fluctuații în furnizarea energiei electrice și extraopțiunile selectate.

Date tehnice

Înălțime	850 mm
Lățime	596 mm
Adâncime	636 mm
Adâncime cu ușa deschisă	1054 mm
Înălțime pentru încastrare	850 mm
Lățime pentru încastrare	600 mm
Greutate	aprox. 100 kg
Capacitate	7 kg rufe uscate
Tensiune	consultați eticheta cu date tehnice
Putere instalată	consultați eticheta cu date tehnice
Amperaj	consultați eticheta cu date tehnice
Date de consum	vezi capitolul Date de consum
Presiunea minimă a apei	100 kPa (1 bar)
Presiunea maximă a apei	1.000 kPa (10 bar)
Lungime furtun alimentare	1,60 m
Lungime furtun evacuare	1,50 m
Lungime cablu alimentare	1,60 m
Înălțime max. de evacuare prin pompare	1,00 m
Lungime max. de evacuare prin pompare	5,00 m
LED-uri	Clasa 1
CertIFICATE de testare acordate	consultați eticheta cu date tehnice

Date tehnice

Fișa produsului pentru mașini de spălat rufe de uz casnic

conform Regulamentului Delegat (UE) nr. 1061/2010

MIELE	
Denumire / identificator de model	WDB 030 WCS
Capacitate nominală ¹	7,0 kg
Clasă de eficiență energetică	
A+++ (eficiență maximă) până la G (eficiență minimă)	A+++
Consum anual de energie (AE _y) ²	175 kWh/an
Consum de energie pentru programul standard la 60°C pentru rufe din bumbac (încărcătură completă)	0,90 kWh
Consum de energie pentru programul standard la 60°C pentru rufe din bumbac (încărcătură parțială)	0,88 kWh
Consum de energie pentru programul standard la 40 °C pentru rufe din bumbac (încărcătură parțială)	0,50 kWh
Consum ponderat de putere în modul oprit (P _o)	0,30 W
Consum ponderat de putere în modul inactiv (P _i)	2,50 W
Consum anual ponderat de apă (AW _y) ³	10.340 litri/an
Clasa de eficiență a stoarcerii prin centrifugare	
A (eficiență maximă) până la G (eficiență minimă)	B
Viteza maximă de centrifugare ⁴	1.400 U/min
Grad de umiditate reziduală ⁴	53 %
Program standard la care se referă informația de pe etichetă și din fișă ⁵	Rufe bumbac 60/40 cu săgeată
Durata programului standard	
"Bumbac 60°C" (încărcătură completă)	179 min
"Bumbac 60°C" (încărcătură parțială)	179 min
"Bumbac 40°C" (încărcătură parțială)	179 min
Durata modului inactiv (T _i) ⁶	15 min
Emisii de zgomot transmis prin aer	
Spălare ⁷	50 dB(A) re 1 pW
Centrifugare ⁷	74 dB(A) re 1 pW
Aparat încastat	-
Acest produs nu eliberează ioni de argint în timpul ciclului de spălare.	

- Da, disponibil

¹ în kg de rufe din bumbac, pentru programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă, sau pentru programul la 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă, folosindu-se cea mai scăzută dintre cele două valori

- 2 bazat pe 220 de cicluri standard de spălare pentru programe la 60 °C și 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă și cu încărcătură parțială, și pe consumul în modurile cu consum redus de putere. Consumul real de energie depinde de condițiile de utilizare a aparatului.
- 3 bazat pe 220 de cicluri standard de spălare pentru programe la 60 °C și 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă și cu încărcătură parțială. Consumul real de apă depinde de condițiile de utilizare a aparatului.
- 4 La programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă, sau la programul standard la 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură parțială, folosindu-se cea mai scăzută dintre cele două valori, precum și gradul de umiditate reziduală atins la programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă, sau la programul standard la 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură parțială, folosindu-se cea mai ridicată dintre cele două valori.
- 5 Aceste programe sunt adecvate pentru curățarea rufelor de bumbac cu un grad normal de murdărie și că sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de energie și de apă
- 6 dacă mașina de spălat rufe de uz casnic este prevăzută cu un sistem de gestionare a puterii
- 7 pentru programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă

Funcții programabile

Cu ajutorul funcțiilor programabile puteți să adaptați sistemul electronic al mașinii de spălat la diverse cerințele. Puteți modifica oricând funcțiile programabile.

Programarea se realizează în 8 pași (1, 2, 3 ... 8) cu ajutorul butoanelor cu senzor.

Intrarea în nivelul de programare

Înainte de a începe, verificați următoarele:

- Mașina de spălat este pornită (selectorul de programe este pe un program de spălare).
- Ușa mașinii este deschisă.

1 Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop* și țineți-l apăsat în timpul pașilor 2-3.

2 Închideți ușa mașinii.

Așteptați până când butonul cu senzor *Start/Stop* rămâne aprins continuu ...

3 ... și eliberați butonul cu senzor *Start/Stop*.

După aprox. 4 secunde, pe afișaj se aprinde *P13*

Selectarea unei funcții programabile

Codul funcției programabile este afișat prin *P* urmat de un număr: de ex. *P13*.

4 Atingând butonul cu senzor > sau < puteți selecta pe rând funcția programabilă următoare sau anterioară:

Funcții programabile	
<i>P13</i>	Tonul butoanelor
<i>P14</i>	Cod PIN
<i>P22</i>	Oprirea panoului de comandă
<i>P24</i>	Memorie
<i>P26</i>	Prespălare prelungită bumbac
<i>P27</i>	Timpul de înmuiere
<i>P28</i>	Acțiune blândă
<i>P29</i>	Reducere temperatură
<i>P30</i>	Apă plus
<i>P31</i>	Nivel apă plus
<i>P32</i>	Nivel maxim apă de clătire
<i>P33</i>	Răcirea soluției de apă cu detergent
<i>P34</i>	Anti-șifonare
<i>P52</i>	Luminozitate redusă afișaje

5 Confirmați setarea selectată apăsând butonul cu senzor *Start/Stop*.

Reglarea și salvarea funcției programabile

Puteți să porniți sau să opriți o funcție programabilă sau să selectați diverse opțiuni.


- ⑥ Atingând butonul cu senzor > sau < porniți/opriți funcția programabilă sau selectați o opțiune:

Funcție programabilă	Setare posibilă					
	-00	-01	-02	-03	-04	-05 - -07
P13	X	O	X			
P14	O	X				
P22	X	O				
P24	O	X				
P26	O	X	X	X		
P27		O	X	X	X	
P28	O	X				
P29	O	X				
P30		O	X	X		
P31		O	X	X	X	
P32	O	X				
P33	O	X				
P34	X	O				
P62		X	X	O	X	X

X = se poate selecta

O = Setare din fabricație

Leșirea din nivelul de programare

- ⑧ Rotiți selectorul de programe pe .

Setarea selectată este acum salvată în memorie. O puteți modifica din nou în orice moment.

P13 Tonul butoanelor

Atingerea butoanelor cu senzori este confirmată printr-un semnal acustic.

Selectare

-00 = Tonul butoanelor este dezactivat

-01 = Tonul butoanelor este activat
(setare din fabricație)

Funcții programabile

P14 Cod PIN

Cu ajutorul codului PIN vă protejați mașina de spălat împotriva utilizării neautorizate.

Când mașina de spălat este pornită din nou, pe afișaj vi se va cere codul PIN.

Selectare

- 00 = Codul PIN este dezactivat (**setare din fabricație**)
- 01 = Codul PIN este activat

Operarea mașinii de spălat cu codul PIN

Codul este **125** și nu poate fi modificat.

■ Porniți mașina de spălat.

Pe afișaj apare **_ _ _** și butoanele cu senzori **>** și **<** sunt aprinse.

■ Atingeți butonul cu senzor **>**.

Pe afișaj apare: **! _ _**.

■ Confirmați cifra cu ajutorul butonului cu senzor **Start/Stop**.

Prima cifră a fost salvată și acum puteți să introduceți a doua cifră cu ajutorul butoanelor cu senzori **>** și **<**.

■ Introduceți a doua și a treia cifră și confirmați cifrele cu butonul cu senzor **Start/Stop**.

Mașina se deblochează și poate fi selectat și pornit un program de spălare.

P22 Oprirea panoului de comandă

Pentru a se economisi energie electrică, afișajul și butoanele cu senzori se sting după 10 minute, doar butonul cu senzor **Start/Stop** clipește încet.

Selectare

- 00 = oprit
afișajul și butoanele cu senzori nu se sting atunci când mașina de spălat este pornită
- 01 = pornit (**setare din fabricație**)
afișajul și butoanele cu senzori se sting după 10 minute în următoarele cazuri:

- după pornirea mașinii nu o utilizați;
- programul a fost pornit;

Dar: După expirarea perioadei setate de Start întârziat, la terminarea programului sau la finalul fazei de protecție anti-și-fonare, afișajul și butoanele cu senzori sunt aprinse pentru 10 minute.

P24 Memorie

După începerea unui program de spălare, mașina va memora ultimele setări selectate (program, temperaturi, viteză de centrifugare și extraopțiuni).

Când porniți din nou mașina, vi se vor afișa aceste setări salvate.

Selectare

-00 = Memoria este dezactivată (**setare din fabricație**)

-01 = „Memorie” este activată

P26 Prespălare prelungită bumbac

Dacă aveți cerințe speciale de la etapa de prespălare, puteți prelungi durata de prespălare.

Selectare

-00 = **fără** prelungire a timpului de prespălare (**setare din fabricație**)

-01 = **+ 6 minute** prelungire a timpului de prespălare

-02 = **+ 9 minute** prelungire a timpului de prespălare

-03 = **+ 12 minute** prelungire a timpului de prespălare

P27 Timpul de înmuiere

Puteți să setați timpul de înmuiere între 30 de minute și 2 ore.

Puteți să setați timpul în pași de câte 30 de minute. Atunci când selectați extraopțiunea *Înmuiere* se va efectua timpul de înmuiere programat.

Selectare

-01 = **30 minute** timp de înmuiere (**setare din fabricație**)

-02 = **1 oră** timp de înmuiere

-03 = **1 oră 30 minute** timp de înmuiere

-04 = **2 ore** timp de înmuiere

P28 Acțiune blândă

În cazul activării funcției Acțiune blândă, intensitatea mișcării tamburului se reduce. Astfel, articolele textile ușor murdare pot fi spălate mai blând.

Funcția Acțiune blândă poate fi activată pentru programele *Bumbac* și *Întreținere ușoară*.

Selectare

-00 = Acțiunea blândă este dezactivată (**setare din fabricație**)

-01 = Acțiunea blândă este activată

Funcții programabile

P29 Reducere temperatură

La altitudine apa are un punct de fierbere mai scăzut. Începând de la o altitudine de 2000 m Miele recomandă activarea reducerii temperaturii pentru a evita "fierberea apei". Temperatura maximă este redusă la 80 °C, chiar și atunci când se selectează o temperatură mai mare decât această valoare.

Selectare

- 00 = Reducerea temperaturii este dezactivată (**setare din fabricație**)
- 01 = Reducerea temperaturii este activată

P30 Apă plus

Puteți stabili cantitatea de apă folosită la extraopțiunea *Apă plus*.

Selectare

- 01 = Cantitatea de apă este majorată (mai multă apă) la ciclurile de spălare și clătire (**setare din fabricație**)
- 02 = Se efectuează o clătire suplimentară.
- 03 = Majorarea cantității de apă la ciclurile de spălare și clătire și o clătire suplimentară

P31 Nivel apă plus

La activarea extraopțiunii *Apă plus* puteți crește nivelul apei în trei trepte.

Selectare

- 01 = fără majorarea suplimentară a cantității de apă (**setare din fabricație**)
- 02 = Majorarea cantității de apă la spălare și clătire cu 1 treaptă
- 03 = Majorarea cantității de apă la spălare și clătire cu 2 trepte
- 04 = Majorarea cantității de apă la spălare și clătire cu 3 trepte

P32 Nivel maxim apă la clătire

Nivelul apei la clătire poate fi setat la valoarea maximă.

Această funcție este importantă pentru persoanele alergice, pentru a obține un rezultat foarte bun de clătire. Consumul de apă crește.

Selectare

- 00 = nivelul maxim de apă de clătire este dezactivat (**setare din fabricație**)
- 01 = nivelul maxim de apă de clătire este activat

P33 Răcirea soluției de apă cu detergent

Când această funcție este activată, se alimentează o cantitate suplimentară de apă în tambur la finalul spălării principale, pentru răcirea soluției de apă cu detergent.

Răcirea soluției de apă cu detergent are loc când selectați programul Bumbac, la temperaturi de peste 70°C.

Răcirea soluției de apă cu detergent trebuie activată:

- pentru a preveni riscul de opărire, dacă furtunul de evacuare este fixat de marginea chiuvetei sau a căzii.
- în cazul în care țevile de scurgere din clădire nu corespund standardului DIN 1986.

Selectare

- 00 = Răcirea soluției de apă cu detergent este dezactivată (**setare din fabricație**)
- 01 = Răcirea soluției de apă cu detergent este activată

P34 Anti-șifonare

Funcția Anti-șifonare reduce șifonarea rufelor după încheierea programului.

La sfârșitul programului, tamburul continuă să se rotească timp de maxim 30 de minute. Ușa mașinii de spălat poate fi deschisă oricând.

Selectare

- 00 = Funcția Anti-șifonare este dezactivată
- 01 = Funcția Anti-șifonare este activată (**setare din fabricație**)

Funcții programabile

P62 Luminozitate redusă afișaje

Luminozitatea butoanelor cu senzori cu luminozitate redusă de pe panoul de comandă poate fi reglată pe șapte niveluri.

Scara gradată vă indică nivelul programat.

Selectare

-01 = nivelul cel mai întunecat



-07 = nivelul cel mai luminos

-03 = **(Setare din fabricație)**

Pentru această mașină de spălat sunt disponibili detergenți, agenți de îngrijire a materialelor textile, aditivi și agenți pentru îngrijirea mașinii. Toate produsele sunt concepute pentru a fi compatibile cu mașinile de spălat Miele.

Acestea, cât și multe alte produse interesante, pot fi comandate prin Internet accesând www.miele-shop.com. Puteți contacta și Serviciul de asistență tehnică Miele precum și reprezentanța dvs. Miele.



Detergent

UltraWhite

- detergent pudră
- pentru rufe albe și de culori deschise, precum și pentru articole din bumbac foarte murdare
- îndepărtare eficientă a petelor chiar și la temperaturi mici

UltraColor


- detergent lichid pentru rufe colorate
- pentru articole textile colorate și negre
- protejează culorile strălucitoare împotriva decolorării
- îndepărtare eficientă a petelor chiar și la temperaturi mici

Detergent pentru articole din lână și delicate

- detergent lichid pentru articole din lână și delicate
- recomandat în special pentru articolele textile din lână și mătase
- curăță chiar și la temperaturi de 20°C și menține forma și culoarea rufelor dumneavoastră delicate

Accesorii opționale

Detergent special

Detergentul special este disponibil sub formă de capsule  pentru o dozare individuală comodă sau într-o sticlă practică de dozare.

Outdoor

- detergent lichid pentru articole de tip Outdoor și funcționale
- curăță și îngrijește protejând culorile
- protejează și îngrijește țesăturile tip membrană cu ajutorul lanolinei

Sport

- detergent lichid pentru îmbrăcămintea sport și din fleece (polar)
- neutralizează mirosurile neplăcute
- menține forma stabilă a articolelor textile

Puf


- detergent lichid pentru perne, saci de dormit și articole de îmbrăcămintă cu puf
- menține elasticitatea pufului și a penelor
- menține respirabilitatea articolelor de îmbrăcămintă cu puf
- împiedică formarea unor gheme de puf

WoolCare

- detergent lichid pentru lână și articole delicate
- conține un complex special de îngrijire pe bază de proteine din grâu

– împiedică împâslirea

– protejează culorile


– disponibil doar sub formă de capsule 

SilkCare

– detergent lichid pentru mătase

– conține un complex special de îngrijire pe bază de proteine din mătase

– protejează culorile

– disponibil doar sub formă de capsule 

Agent de îngrijire a materialelor textile

Agentul de îngrijire a materialelor textile este disponibil sub formă de capsule ☼ pentru o dozare individuală comodă sau într-o sticlă practică de dozare.

Agent de impermeabilizare

- pentru impermeabilizarea textilelor din microfibre, ca de ex. hainele de ploaie
- menține respirabilitatea articolelor textile

Balsam

- parfum proaspăt, natural
- pentru rufe moi

Aditiv

Booster

- pentru îndepărtarea petelor
- pentru articole textile colorate și albe
- disponibil sub formă de capsulă ☼ pentru o dozare individuală comodă

Îngrijirea mașinii

Detergent

- curățare temeinică și eficientă a mașinii de spălat
- îndepărtează grăsimile, bacteriile și mirosurile pe care le degajă acestea
- se va folosi de 1-3 ori pe an

Agent anti-calcar

- înlătură depunerile masive de calcar
- acțiune blândă și protectoare datorită acidului citric natural

Tablete de dedurizare a apei

- Dozare redusă de detergent în caz de apă dură
- Mai puține resturi de detergent în textile
- Mai puține substanțe chimice în apa evacuată datorită cantității reduse de detergent dozat



România
SC Miele Appliances SRL
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, parter
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail mieleinfo@ro.miele.com

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania

WDB 030 ECO



ro-RO

M.-Nr. 10 836 240 / 00